Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia

"El Gran Criollo"
la comedia romántica peruana se estrena en Virginia el 21 de mayo.
|| FARANDULA

Astrid Jiménez
Directora de "Nueva Vida" habla sobre la importancia de la salud femenina.
|| Pág. 7A

Viernes 28 de abril del 2017 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 519

Presidente Trump anuncia vasta reforma fiscal

Recortan pago de impuestos

Beneficiará a grandes empresas y a millones de contribuyentes al aumentar monto de deducciones.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Recortes de impuestos sin precedentes para las empresas y personas individuales, que seguramente beneficiarán a cientos de millones de estadounidenses y residentes en el país, propuso el presidente Donald Trump el miércoles 26.

Se trata de una reforma fiscal que según sostuvo la administración gubernamental impulsará el crecimiento económico y simplificará las complicadas normas impositivas del país.

Ese día, Trump presentó el bosquejo de una página que fija los siguientes objetivos:

- Reducir la principal tasa de impuesto a las grandes corporaciones y sociedades, así como a las medianas y pequeñas empresas en 20 puntos porcentuales, de un 35 al 15 por ciento.
- Recortar de siete a tres el número de categorías fiscales para individuos, cuyos nuevos índices serán de 10%, 25% y 35%, basados en los ingresos de las personas.
- Reducir la tasa fiscal más elevada de 39,6% a 35%.
- Duplicar la cantidad estándar que los contribuyentes podrían deducir. Esto hará que aumente significativamente el monto de las devoluciones que se entregan cada año.

De acuerdo a Gary Cohn, director del Consejo Económico Nacional de la Casa Blanca, aprobar una reforma fiscal de esta magnitud "es una oportunidad que se da una sola vez en una generación de hacer algo realmente grande".

Al mismo tiempo, invitó a los Republicanos y a los Demócratas del Congreso a dar su apoyo a este plan, "porque es bueno para toda la población estadounidense".

|| Pág. 6A

Los contribuyentes en general podrán deducir sumas significativas para el pago de impuestos y recibir devoluciones hasta el doble de las que reciben ahora. Muchos beneficios se darán también a las grandes corporaciones y a las medianas y pequeñas empresas. FOTO: CORTESÍA

Con Programa 'Marion Barry'

Jóvenes consiguen trabajo en DC

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Este verano, cerca de 12 mil residentes del Distrito de Columbia pasarán a formar parte de la fuerza laboral, cuando se ponga en marcha una vez más el Programa de Empleo de Verano para la Juventud Marion Barry, una iniciativa que busca darle experiencia en diferentes campos profesionales a jóvenes de la ciudad.

Aunque la fecha para inscribirse en este programa de la Alcaldía ya concluyó, la Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Latinos extendió hasta hoy, 28 de abril, la oportunidad de registrarse y participar del programa este año.

Al cierre de esta nota, más de 200 personas se habían inscrito a través de MOLA y de acuerdo con la directora de esta oficina, Jackie Reyes, serán colocados en las diferentes organizaciones sin fines de lucro con las que MOLA colabora, en posiciones subsidiadas por el gobierno.

Este es el tercer año que el programa de empleos se extiende de manera consecutiva a jóvenes mayores de 21 años.

|| Pág. 8A

Los empleos de verano, subsidiados por el Distrito de Columbia, darán inicio el próximo 26 de junio y se extenderán hasta el 4 de agosto. FOTO: NELLY CARRIÓN/WASHINGTON HISPANIC

Copia única en pergamino

Hallan Declaración de Independencia

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Fue una verdadera sorpresa para la investigadora Emily Sneff, de la Universidad de Harvard, descubrir una copia de la Declaración de Independencia de los Estados Unidos, escrita a mano y en pergamino, muy similar a la que se exhibe en los Archivos Nacionales en Washington. E

El histórico documento, llamado ahora "Declaración de Sussex", fue encontrado y sometido a estudio hace dos años, en una oficina de archivos del sureste de Inglaterra, y todavía es un misterio cómo llegó a ese lugar.

Sneff, junto con la profesora Danielle Allen, de la misma universidad, decidieron la semana pasada romper el silencio y compartir sus conclusiones con otros historiadores estadounidenses.

El pergamino es ahora sometido a más estudios y podría arrojar nueva luz sobre el documento fundador de Estados Unidos.

En el área de Washington

Oficiales simulan ataque terrorista

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Centenares de oficiales de policía, bomberos, de servicios de emergencia médica en seis ciudades del área metrpolitana de Washington respondieron a ataques terroristas dirigidos por enemigos de la nación.

El ataque no fue real, pero la respuesta fue parte de un ejercicio en conjunto que desarrollaron las fuerzas policiales, como una manera de repasar los procedimientos existentes en caso de una situación real.

En la ciudad de Washington equipos de SWAT con toda su indumentaria se tomaron las calles del suroeste de la ciudad y el evento fue tan realístico que algunos trabajadores del Astillero del Navy rememoraron el fatídico ataque armado de 2013 y que dejó a 12 personas muertas.

En el condado de Arlington el ejercicio tuvo lugar cerca de la escuela de Derecho de la Universidad George Mason.

Policía de Protección Animal pide no maltratar a crías de venados. || Pág.2A

Revocan reformas sobre préstamos estudiantiles. || Pág.3A

Gobierno abre oficina para las víctimas de inmigrantes. || Pág.6A

La astronauta Peggy Whitson bate récord espacial. || Pág.7A

Protestas contra Maduro dejan al menos 27 muertos. || Pág.10A

Ambos tenían 14 años

Joven apuñala a estudiante en MD

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un muchacho de 14 años apuñaló a una adolescente de la misma edad en una parada de Metrobus en Silver Spring, Maryland, el jueves por la tarde, informó la policía. El joven apuñaló a la chica en la parada fuera de la Eastern Middle School, en la 300 University Boulevard East, después de las 3:00 de la tarde del jueves, dijo el el oficial Rick Goodale, portavoz de la policía del Condado de Montgomery. La policía dice que los adolescentes se conocían entre sí.

La víctima fue llevada a un hospital cercano con heridas leves. De acuerdo con Goodale, se espera que la joven se encuentre bien. En lo que respecta al muchacho, fue puesto en custodia después del incidente. El joven, cuyo nombre no fue revelado por su edad, utilizó un cuchillo y enfrenta cargos de agresión en primer grado. Fue liberado a la custodia de sus padres.

SUPLEMENTOS

AUTOGUÍA: Honda CR-V el más seguro.

SALUDGUÍA: Conjuntivitis alérgicas.

CASAGUÍA: Alza en los precios de vivienda.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
Máx: 83º Min: 68º Parcialmente nublado	Máx: 93º Min: 68º Parcialmente nublado	Máx: 82º Min: 65º Parcialmente nublado	Máx: 84º Min: 65º Lluvia	Máx: 81º Min: 58º Mayormente soleado	Máx: 74º Min: 56º Mayormente soleado	Máx: 66º Min: 56º Lluvia

CALENDARIO COMUNITARIO

Entrenamiento a inmigrantes

La Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU, en inglés) tiene preparada una jornada de educación completamente gratis para los inmigrantes residentes en la ciudad de Washington y sus alrededores, sobre cómo defenderse de las deportaciones masivas que se están llevando a cabo en distintas ciudades del país. Directivos de esta organización, en conjunto con otras como CARECEN y el Center for Community Change estarán hablando sobre lo que podría hacer el gobierno de DC para proteger más a los inmigrantes, también sobre como abogar para lograr cambios en las políticas locales y estrategias locales críticas para resistir las deportaciones en masa. Esta actividad se llevará a cabo el sábado 6 de mayo en el Centro Comunitario Judío de la 1529 16th Street, NW, en Washington, de 4:30 a 6:30 de la tarde. Debido a que el espacio será limitado, recomiendan a los interesados inscribirse al correo peoplepowerdc@gmail.com.

Encuentro con policías

La sororidad Delta Sigma, en conjunto con la fraternidad Kappa Alpha Psi, Capítulo de Fairfax están organizando un encuentro para dar a conocer a los jóvenes sobre sus derechos ante un potencial encuentro con la policía. El evento es gratis y abierto al público. Será el miércoles 3 de mayo en el Edificio Multipropósito de la fraternidad, ubicado en la cuadra 6343 de la Kings Highway, en Alexandria, Virginia, en un horario de 6:30 de la tarde a 8:30 de la noche. Los interesados en participar pueden escribir a socialaction@dsstnovac.org para confirmar su asistencia. Se servirán refrescos.

Recolección de alimentos

La organización National Black United Front, reconocida por la defensa de los derechos civiles tendrá una recolección de alimentos a la que ha llamado 'Feed The Hood Project', que realizará el sábado 6 de mayo en Shepard Park, en la cuadra 600 de la Parkland Place, al sureste del Distrito de Columbia. Desde las 12 mediodía, y durante dos horas, esperan que la comunidad se acerque para ayudar a las personas que más lo necesitan donando alimentos no perecederos, como enlatados, así como ropa, productos médicos y artículos de higiene personal.

Ventanilla de Salud en Riverdale

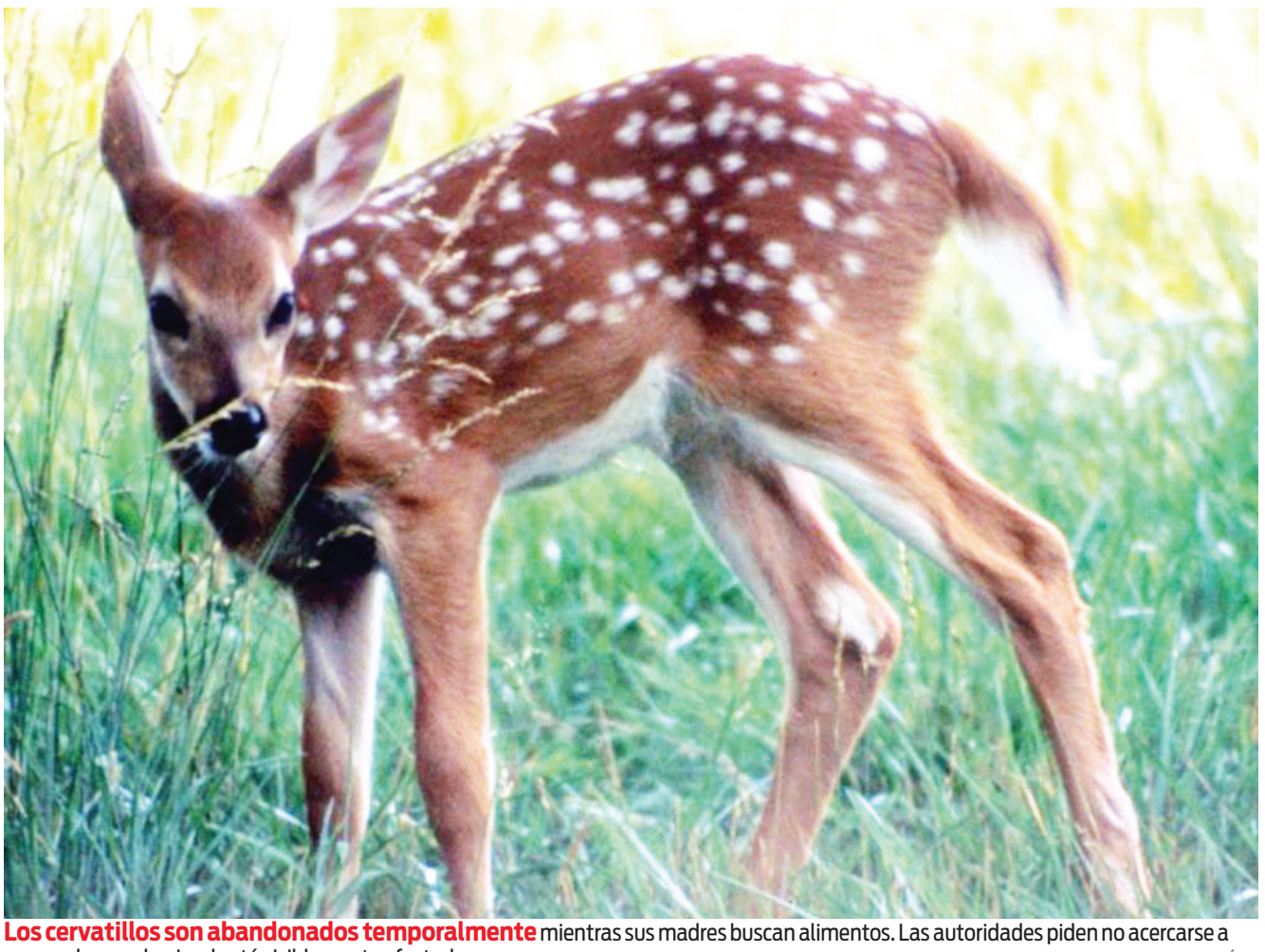
La Sección Consular de la Embajada de México, junto con el Instituto Hispano para la Prevención de la Ceguera (HIBP), continúan sus jornadas de Ventanilla de Salud por toda el área metropolitana de Washington. Este 29 de abril estarán en la iglesia San Bernardo, ubicada en la cuadra 5700 de la St. Bernard's Dr, Riverdale, MD 20737. Durante esta actividad las personas podrán tener acceso a servicios de lectura de presión arterial, de glucosa, referencias para clínicas comunitarias, pruebas de VIH e información sobre recursos de socios participantes. Se estará atendiendo a las personas durante tres horas, a partir de las 8:00 de la mañana. Para más información pueden contactar a Joanna Kuttothara al 202-736-1015

Posgrado en traducción

Están abiertas las inscripciones para nuevos alumnos del programa de Estudios Posgrado de Interpretación y Traducción (GSIT por sus siglas en inglés) de la Universidad de Maryland, College Park. El programa de tiempo completo o parcial ofrece cursos superiores en interpretación (hablado) y traducción (escrito) que avanzan sus destrezas profesionales, mejoran su preparación para el mercado laboral y conducen a títulos oficialmente reconocidos (Máster o diploma de posgrado). Las habilidades que desarrollen serán útiles en los campos de política, legal, negocios, salud, entre otros. Hay una sesión de información en en el recinto universitario el 12 de abril a las 3:30 p.m. Continúan abiertas las inscripciones hasta el 15 de mayo. Para mayor información, visite el sitio web: gsit.umd.edu o contacte a Esperanza Pombo, Directora del programa: epombo@umd.edu.

POLICÍA DE PROTECCIÓN ANIMAL DE FAIRFAX RECOMIENDA

Dejen a las crías de venado tranquilos



Los cervatillos son abandonados temporalmente mientras sus madres buscan alimentos. Las autoridades piden no acercarse a menos de que el animal esté visiblemente afectado. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Las crías de venado de cola blanca ya nacieron y por más bonitas que parezcan, las autoridades de Protección Animal del condado de Fairfax le hacen un llamado a las personas para que dejen a estos animales en paz. Aunque parezca que necesitan ayuda, la naturaleza sabe lo que hace.

Entre abril y julio nacen las crías, siendo junio el mes con mayor nacimientos. Durante estos meses las madres dejan solas a sus crías en un sitio que consideran seguro mientras buscan alimentos. Esto lo hacen con la intención de no atraer a un depredador hacia sus crías.

"Es común que la gente se encuentre las crías y erróneamente asuman que está huérfano o abandonado", comenta la policía de Protección Animal de Fairfax en una nota de prensa en la que piden a las personas y sus mascotas que se alejen de estos animales sin perturbarlos, ya que un encuentro de estos añade mucho estrés en los venados. Además, la esencia de los humanos se puede impregnar en los venados y provocar el posterior rechazo de la madre hacia los cervatillos.

Si de alguna manera intenta rescatar a uno de estos animales y han pasado menos de 24 horas, se les recomienda a las personas que coloquen a la cría en el mismo lugar donde lo encontraron, ya que es probable que la madre la esté buscando.

Las únicas situaciones en las que se justifica una interacción con las crías de venados de cola blanca es sólo si un un cervatillo muestra signos evidentes de lesión o angustia, anda errante y llora sin cesar, si tiene ojos hinchados, heridas visibles o huesos rotos, o si hay un venado muerto cerca.

En estos casos se deben poner en contacto con un rehabilitador de vida silvestre certificado, con un veterinario o con la propia policía de Protección Animal, que se puede contactar a través de la línea de no emergencia policial al 703-691-2131.

Golden Lily Food
COMMERCIAL KITCHEN for RENT
Flex. Hrs. after 4 p.m. Sat & Sun All day
U.S.D.A.and Deli close to REST. Depot in Alex.,495, 395
820 S. Pickett St. Alexandria, VA 22304
cluu9@aol.com
Need Kitchen Helper

¡Guarde este número, podría necesitarlo!
LE ENCONTRAREMOS LOS MEJORES PRECIOS EN SEGUROS:
• DE NEGOCIO
• PARA AUTOS COMERCIALES
• CAMIONES DE VOLTEO
• CAMIONES DE TRABAJO
• CAMIONES DE REMOLQUE
• NEGOCIO NO STANDARD
• PERSONAL • SALUD • VIDA
• CASA • AUTO • MOTOS • SR22 y FR44
Nationwide · Safeco Insurance · Allied Insurance · The Main Street America Group · Travelers · Foremost Insurance Group · The Hartford · National General · Progressive
CASA AUTO VIDA COMERCIAL
Independent Insurance Brokers IIB SIIA Strategic Independent Agents Alliance

ERSIRA NINO
Gerente de Agencia
Oficina: (703) 828 4100
Celular: (703) 901 3002
6273 Franconia Rd.
Alexandria, VA 22310
WWW.IIBLLC.COM

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS)
(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL
El Salvador...$145 Guatemala...$145 Managua.....$165 Honduras.....$199
Panama.....$150 Peru.....$155 Bogota.....$199 Ecuador.....$159
Chile.....$299 Bolivia.....$465 Sao Paulo/Rio..$399 Mexico.....$145
Buenos Aires..$355 Uruguay.....$595 Santo Domingo.$199 Houston/Miami.$199
*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com
Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783
Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!
SíGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS
301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por Radio La Grande
Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2016
valdemartravel.com
LATAM AIRLINES
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar
BUENOS AIRES $879 MONTEVIDEO $843 SANTIAGO $619 ASUNCION $795
Honduras 390 Managua 395 San Jose 420 Caracas 879 Panama 380 Madrid 520
Guadalajara 395 Veracruz 329 Leon 395 Los Angeles 197 Miami 138 Monterrey 395
*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.
Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.
1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295
LIMA $460 LA PAZ $598 BOGOTA $372
SAN SALVADOR $368 GUATEMALA $372 MEXICO $278
SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Nueva acción del Departamento de Educación

Revocan reformas sobre préstamos estudiantiles

Fiscales generales de 22 estados muestran su rechazo a la decisión de DeVos.

Las medidas impuestas durante el gobierno de Obama permitían a las personas tener acceso a información sobre planes de pago. Las directrices fueron rechazadas la semana pasada por el Departamento de Educación. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El estado de Virginia se sumó a las voces de protesta por la decisión tomada por el Departamento de Educación, de revocar las reformas que protegían de prácticas acosadoras a las personas que se encuentran pagando un préstamo estudiantil.

El fiscal de la Mancomunidad de Virginia, Mark Herring, envió una carta a la secretaria Betsy DeVos, para mostrar su oposición a la reciente reducción de las directrices para la industria de servicios de préstamos estudiantiles. Con su participación, son 22 los fiscales generales que rechazan la acción de la entidad dirigida por DeVos.

"Demasiados estudiantes en el país se gradúan con miles de dólares en deudas y caen víctimas de una mala conducta por parte de esta industria. Es irresponsable que el Departamento de Educación las recorte", dijo Herring en la misiva dirigida a DeVos. De acuerdo con estadísticas del 2015, un 8% de los estudiantes universitarios (7 de cada 10) se graduó con una deuda promedio de $30 mil en préstamos estudiantiles, lo que muestra un aumento de el 4% con respecto al año anterior.

Las directrices establecidas por el mismo Departamento de Educación el año pasado permitían a las personas a tener acceso a información precisa sobre sus préstamos y opciones de repagos, lo que permitía a las personas a conseguir planes asequibles para evitar atrasarse en los pagos.

A criterio de Herriing, las acciones del Departamento han dejado a los estudiantes con préstamos en una posición vulnerable a ser víctimas de malas prácticas, y en algunos casos hasta intimidatorias para aquellos que no pueden pagar, algo que las reformas pretendían parar.

Un reporte de la Federación de Consumidores de América dijo que hay unos $137 millones de dólares en préstamos estudiantiles sin pagar. En un memo, DeVos dijo que había que buscar la manera de tomar acciones sobre situaciones para asegurar que los prestatarios no experimenten deficiencias en este servicio.

Durante su mandato, Fiscal General Herring ha asegurado $ 2,3 millones en condonaciones de préstamos para ex alumnos de la Corporación de Gestión de Educación y se asoció con el Departamento de Educación de Estados Unidos para ayudar a más de 5.000 colegios calificados de Corinthian Colleges en Virginia reciben un aviso sobre la condonación de la deuda después de cerraron sus escuelas.

SEGUNDA MEJOR PARA CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Escuela de Fairfax entre las mejores del país

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una escuela secundaria en el área metropolitana de Washington DC, marcó entre las 10 mejores del país, de acuerdo con la más reciente calificación de U.S. News & World Report, una plataforma publicadora de noticias e información en diferentes áreas, entre ellas educación y salud.

La Thomas Jefferson High School for Science and Technology, ubicada en la sección de Alexandria del condado de Fairfax, no sólo ocupó la sexta posición a nivel nacional, sino que fue nombrada la segunda mejor escuela secundaria para aprender carreras de ciencias y tecnología en los Estados Unidos. La calificación se lleva a cabo utilizando información de meas de 22 mil escuelas públicas. Las escuels que toman los mejores lugares son las que mejor preparan a los estudiantes para asistir a la universidad o hacerse una carrera en el ámbito profesional, de acuerdo con la publicación.

Otra de las características que U.S. News & World Report tomó en cuenta dentro de su metodología fueron los índices de graduación.

Para mejor atención de sus connacinales

Consulado de Honduras tiene nuevas oficinas

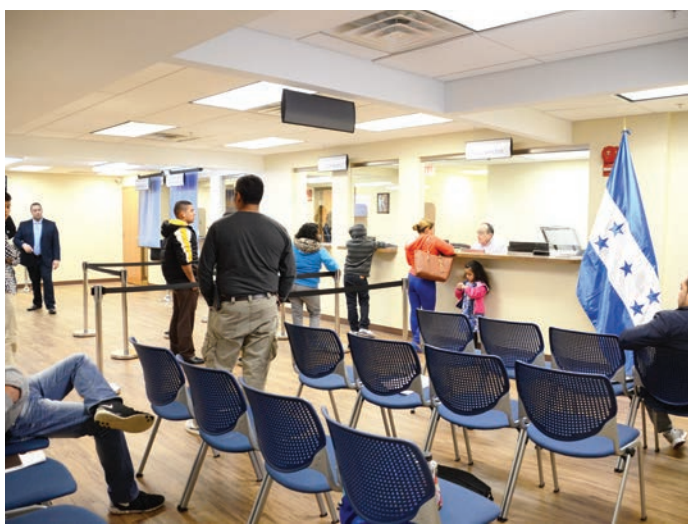
REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Consulado de Honduras en la ciudad de Washington inició operaciones esta semana en su nueva casa, ubicada en el sótano del edificio 1990 de la M Street, en el noroeste de la ciudad de Washington 20036, en la que prometen que le brindarán un mejor y más cómodo servicio a los residentes de este país centroamericano radicados en esta zona de los Estados Unidos.

El nuevo embajador, Marlon Tábora, dijo que dentro de su agenda de trabajo, aparte del fortalecimiento de las relaciones bilaterales, se encuentra la atención digna de los compatriotas que viven en los Estados Unidos. Anteriormente eran constante las quejas por el calor, estrechos pasadizos y falta de espacio. En este sitio se ha habilitado incluso un lugar para que los niños puedan jugar mientras los adultos son atendidos.

A los ciudadanos hondureños que llegan a la sede del nuevo consulado deben dirigirse al sótano, donde están localizadas las nuevas oficinas y les recuerdan que para ser atendidos es necesario que soliciten una cita.

La inauguración oficial se llevará a cabo cuando el presidente, Juan Orlando Hernández, visite la ciudad de Washington, viaje que hasta el momento no ha sido programado.



La nueva oficina tiene un espacio más cómodo y moderno para las personas que llegan en busca de servicios consulares. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WH.

DE AHORA AL DOMINGO, 7 DE MAYO
VENTA
DEL DÍA DE LAS MADRES
¡AHORRA EN LOS DISEÑADORES QUE RARAMENTE ESTÁN EN OFERTA!
OBTÉN UN AHORRO DE 10%
¡EN CUALQUIER COMPRA DE FRAGANCIAS Y COSMÉTICOS!
EL DESCUENTO SE APLICA EN LA CAJA O CON EL PASE EN LA TIENDA.
USA EL CÓDIGO PROMOCIONAL *FRIEND* EN LÍNEA.
CHANEL ESTÁ EXCLUIDO EN LÍNEA. TERMINA EL 7 DE MAYO DE 2017.
RECÍBELO PARA EL DÍA DE LAS MADRES
PÍDELO EN MACYS.COM HASTA EL MEDIODÍA, HORARIO DEL ESTE, DEL MARTES, 9 DE MAYO Y ELIGE ENVÍO *STANDARD*.
ENVÍO EN LINEA Y DEVOLUCIONES GRATIS
ENVÍO GRATIS CUANDO COMPRAS $99. APLICAN EXCLUSIONES; MIRA EN MACYS.COM/FREERETURNS
AMIGOS Y FAMILIARES DE MACY'S
AHORRA
30% EXTRA
CON TU PASE O TARJETA MACY'S
EN ROPA Y ACCESORIOS
AHORRA 25% EXTRA EN JOYERÍA, RELOJES Y ARTÍCULOS DEL HOGAR
AHORRA 10% EXTRA EN COSMÉTICOS/FRAGANCIAS, ARTÍCULOS ELÉCTRICOS/ELECTRÓNICOS, MUEBLES, ALFOMBRAS Y COLCHONES
CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: *FRIEND*
DESCUENTOS SOBRE PRECIOS REGULARES Y DE VENTA
NO TIENE VALOR EN BOSTON, MA, DENVER, CO, HOUSTON, TX Y ÁREAS CIRCUNDANTES. EXCLUYE TODOS los: especiales de todos los días (EDV), Último acto, Macy's Backstage, ropa/calzado/accesorios atléticos, artículos para bebé, joyería/relojes/ropa deportiva de diseñador, tarjetas de regalo, comida gourmet, exhibiciones de joyería, maternidad, compras anteriores, restaurantes, servicios, relojes/joyería inteligentes, pedidos especiales, selecciones de accesorios tecnológicos, juguetes, vino, 3Doodler, productos Apple, Barbour, Brahmin, Breitling, Breville, Chanel, COACH, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Fitbit, Frye, Hanky Panky, Jack Spade, Kate Spade, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, littleBits, Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selecciones de Michael Kors/Michael Michael Kors, relojes Michele, Movado Bold, Natori, New Era, Nike on Field, Rudsak, Sam Edelman, Shun, Spanx, Stuart Weitzman, Tag Heuer, colchones Tempur-Pedic, The North Face, Theory, Tory Burch, Tumi, UGG®, Vans, Vitamix, Wacoal, Wolford, Wüsthof y productos ofertados por vendedores que operan departamentos alquilados en cualquiera de nuestras tiendas, incluyendo: Burberry, Gucci, Longchamp y Louis Vuitton; MÁS, SOLO EN LÍNEA: calzado infantil, Allen Edmonds, Birkenstock, Chanel, Hurley, Johnston & Murphy, Merrell, RVCA y Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los % de descuento extra aplican a precios rebajados.
0001271200031929010O
30%/25%/10%
Válido del 26 de abril al 7 de mayo de 2017
2101271200030001O116
10% cosméticos y fragancias
macy's
LOS PRECIOS DE LA VENTA AMIGOS Y FAMILIARES ESTÁN VIGENTES DEL 26 DE ABRIL AL 7 DE MAYO DE 2017.

Entre grandes éxitos y también fuertes reveses

100 días intensos en la Era Trump

"Terminó el tiempo de hablar, llegó el momento de actuar", es el lema del presidente desde su primer día en la Casa Blanca.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Este sábado 29 de abril se cumplen los 100 primeros días de gobierno de Donald J. Trump, quien el viernes 20 de enero prestó juramento como el presidente número 45 de Estados Unidos.

Con 70 años de edad, el magnate de los bienes raíces nacido en Queens, Nueva York un 14 de junio de 1946, asumió el cargo después de su victoria en las urnas el pasado 8 de noviembre.

Este corto periodo fue un verdadero sacudón para el espectro político no sólo de la nación sino de otros importantes países, como Inglaterra y Francia, donde el "efecto Trump" sigue retumbando.

El propio presidente Trump definió esta semana, en una entrevista, lo que significa manejar el país, y la diferencia que hay respecto a la conducción de una gran empresa, como ha sido su caso a lo largo de muchos años: "Buena parte de lo que haces en el gobierno involucra al corazón, mientras que en los negocios la mayor parte de las cosas no involucran el corazón", afirmó, para añadir tras una pausa: "De hecho, en los negocios, mejor es dejar el corazón de lado".

Mucha agua ha corrido desde aquél entonces bajo los puentes, en estos 100 primeros días de la "Era Trump". El siguiente es un balance preliminar de los acontecimientos ocurridos en ese lapso.

El presidente Donald Trump sostiene un bolígrafo para firmar una ley en la Roosevelt Room de la Casa Blanca, en Washington. Emitió un récord de órdenes ejecutivas en sus primeros 100 días de gobierno. FOTO: ANDREW HARNIK / AP

Casa Blanca: Históricos logros contra injerencia del Gobierno

Un minucioso reporte presentado el martes 25 por la Casa Blanca bajo el título de 'Poner a un lado al Gobierno", destaca que el presidente Donald J. Trump "ha hecho más para detener la injerencia del Gobierno en las vidas de los estadounidenses en sus primeros 100 días que cualquier otro presidente en la historia".

Al respecto, da a conocer el siguiente balance:

- El presidente Trump ha firmado 13 Leyes de Revisión del Congreso (CRA, por sus siglas en inglés) en sus primeros 100 días, "más que cualquier otro presidente". Añade que "estas resoluciones anularon regulaciones innecesarias y bloquearon que las agencias pudieran renovarlas".
- Desde que las resoluciones del CRA fueron introducidas por el presidente (Bill) Clinton, sólo fueron usadas una vez por el presidente George W, Bush.
- Un editorial del diario The Wall Street Journal dijo al respecto: "Hasta el momento es una mejora muy satisfactoria, al dejar sin efecto más regulaciones que cualquier otro presidente en la historia".

Emitió récord de Acciones Ejecutivas

De acuerdo al mismo informe de la Casa Blanca, el presidente Trump ha emitido más Acciones Ejecutivas que cualquier otro presidente desde Franklin Roosevelt.

- El presidente Donald Trump firmará 30 órdenes ejecutivas durante sus primeros 100 días.
- En ese mismo lapso, el presidente Barack Obama firmó 19 órdenes ejecutivas.
- Los presidentes anteriores firmaron el siguiente número (entre paréntesis) de órdenes ejecutivas: George W. Bush (11), Bill Clinton (13), George H.W. Bush (11), Ronald Reagan (18), Jimmy Carter (16), Richard Nixon (15), Lyndon Johnson (26), John Kennedy (23), Dwight Eisenhower (20), Harry Truman (25) y Franklin D. Roosevelt (9).

Mayor número de leyes

De acuerdo a un informe oficial, el cual destaca que se registra "a pesar del histórico obstruccionismo Demócrata", el presidente Donald Trump trabaja con el Congreso para pasar más legislación en sus primeros 100 días que cualquier presidente desde Harry Truman. Aquí las cifras para el mismo periodo:

- Presidente Donald J. Trump: 28 leyes trabajadas con el Congreso y promulgadas.
- Presidente Barack Obama: 11 leyes.
- Presidente George W. Bush: 7 leyes.
- Presidente Bill Clinton: 24 leyes.
- Presidente George H.W. Bush: 18 leyes.
- Presidente Ronald Reagan: 9 leyes.
- Presidente Jimmy Carter: 22 leyes.
- Presidente Richard Nixon: 9 leyes.
- Presidente Lyndon Johnson: 10 leyes.
- Presidente John Kennedy: 26 leyes.
- Presidente Dwight Eisenhower: 22 leyes.
- Presidente Harry Truman: 55 leyes.

A comprar lo que EEUU produce

En su primer discurso ante el Congreso, el presidente Trump anunció un programa de Reconstrucción Nacional que genere la creación de millones de puestos de trabajo.

Fue la noche del martes 28 de febrero cuando instó a congresistas y senadores a aprobar un paquete gigante para mejorar la infraestructura nacional por un billón de dólares (un millón de millones), que ofreció financiar con capitales públicos y privados.

Dijo que este esfuerzo debe estar guiado por dos principios medulares: "Comprar lo que Estados Unidos produce, y contratar a los trabajadores estadounidenses".

Guerra contra el delito y las pandillas criminales

El jueves 9 de febrero, apenas dos semanas después de asumir el gobierno, el presidente Trump firmó tres decretos enfocados en desmantelar los cárteles del crimen transnacional organizado que operan en el país, uno de los cuales se dirigió en particular contra la inmigración ilegal.

Las medidas buscan reducir el crimen, a través de la erradicación de las organizaciones dedicadas al tráfico ilegal de personas, drogas, armas, corrupción, crímenes, cibernéticos, fraude, y delitos financieros, entre otros.

Ese mismo día juramentó el nuevo secretario de Justicia, Jeff Sessions, y luego de la ceremonia el presidente amplió los alcances de las medidas ejecutivas al decir que "esto debe ser visto como un claro mensaje a los pandilleros y narcotraficantes que aterrorizan a nuestra gente".

Dos meses después, el martes 18 de abril, el mismo Sessions presentó su programa de trabajo, basado en esta orden ejecutiva del presidente Trump, para exterminar a la pandilla MS-13, "que está cometiendo crímenes, violando a nuestras niñas y envenenando a nuestras comunidades".

Gobierno amplía deportaciones para más inmigrantes

De acuerdo con las directrices estipuladas en una orden ejecutiva del presidente Donald Trump, el gobierno estableció el martes 21 de febrero nuevas medidas que incluyen a más inmigrantes como prioridad para ser deportados.

Las acciones fueron seguidas por una serie de deportaciones a nivel nacional, enfocadas según el gobierno en inmigrantes con historial criminal –en especial pandilleros-, pero que encontró fuerte y documentada resistencia en las organizaciones comunitarias. Estas denunciaron que las nuevas disposiciones pueden incluir a inmigrantes que sólo incurran en infracciones de tránsito o sean sospechosos de algún delito, así éste no haya sido comprobado.

La nueva guía implementa la orden ejecutiva emitida por el presidente Trump el 25 de enero bajo el nombre de "Fortaleciendo la Seguridad Pública en el Interior de los Estados Unidos". Fue formalizada por el Departamento de Seguridad Nacional, a través de dos memorándums firmados por el secretario John Kelly.

En la primera semana de febrero unas 680 personas fueron arrestadas en diversas redadas de inmigrantes que viven sin permiso en Estados Unidos. FOTO:AP

COLUMBIA COLLEGE www.ccdc.edu

¡Alcanza tus sueños en 'Columbia College' !

Tenemos programas para Estudiantes Internacionales(F-1/M-1) y Programas de intercambio(J-1)

Estamos autorizados bajo la Ley Federal para aceptar estudiantes extranjeros

▶ FAFSA
Contamos con ayuda financiera para quienes califiquen.

▶ GI Bill [Beneficios Educativos Para veteranos]
- Matricula e inscripción pagas.
- Subsidio de vivienda mensual.
- Estipendio para libros y materiales.

▶ ESL [Programas de Inglés como segunda Lengua]
▶ Programas de Ingles en línea

Programas Técnicos
- Técnico de Laboratorio Dental
- Técnico de Sistemas
- Administración de Negocios
- Ingles técnico y de Negocios
- Masaje Terapéutico
- Cosmetología
- Artes Culinarias

Programas Certificados
- Técnico de Laboratorio Dental
- Masaje Terapéutico
- Cosmetología
- Artes Culinarias
- Asistente de Enfermería

En Español : Klayde & Carolina (703) 206 - 0508 | klaydeu@ccdc.edu carlinas@ccdc.edu

Tysons Main Campus
8620 Westwood Center Drive
Vienna, Virginia 22182
(703) 206 - 0508

Centreville Extension
5940 Centreville Crest Lane
Centreville, Virginia 20121
(703) 266 - 0508

Silver Spring Extension
12125 Veirs Mill Road
Silver Spring, Maryland 20906
(301) 929 - 0565

AIR WORLD Travel

• TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
• VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde $429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde $450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Bombardeo en Siria une a los americanos

El momento más especial en los vertiginosos primeros 100 días del presidente Trump fue la noche del 6 de abril, cuando en una presentación televisada anunció la orden de ataque contra una importante base aérea siria, en represalia por el uso de armas químicas por parte de las fuerzas del gobierno de Siria. Pocos días atrás el mundo había resultado conmovido con las imágenes de numerosos civiles –en su mayoría niños- muertos o agonizantes por los estragos causados por los mortíferos gases nerviosos utilizados contra una población rebelde del mismo país.

Desde buques de guerra estadounidenses fueron lanzados 59 misiles guiados Tomahawks, que arrasaron la base aérea desde donde habían partido los ataques con bombas químicas.

Los líderes de los partidos Demócrata y Republicano se unieron como pocas veces en estos 100 primeros días, para aplaudir la acción bélica. Además, muchísima gente salió a las calles en todo el país para apoyar la orden. Los gobiernos de Occidente también respaldaron la decisión de Trump.

Los niños sirios estuvieron entre las víctimas del ataque con armas químicas en un poblado de Siria, lo que motivó la orden del presidente Trump de bombardear con misiles Tomahawks la base aérea desde donde se cometió la agresión. FOTO: AP

Neil Gorsuch, presta juramento como nuevo miembro de la Corte Suprema, después de una difícil votación en el Senado. FOTO: AP

Aprueban a Neil Gorsuch como nuevo Juez Supremo

El lunes 10 de abril, el presidente Donald Trump felicitó al nuevo juez de la Corte Suprema, Neil Gorsuch, y lo consideró un jurista que tomará sus fallos "no de acuerdo con sus preferencias personales, sino con base en una interpretación justa y objetiva de la ley".

Lo dijo durante una ceremonia en la Casa Blanca, donde el presidente añadió que los estadounidenses verán en Gorsuch a "un hombre con una fe profunda en la Constitución de Estados Unidos".

Apuntó que la nominación fue aprobada en sus primeros 100 días en el cargo y añadió con una sonrisa: "¿Creen que es fácil?".

Gorsuch, de 49 años, prestó juramento en una ceremonia presidida por el juez supremo Anthony Kennedy, de quien una vez fue secretario. Fue la segunda de dos juramentaciones. La primera fue realizada en privado en la Sala de Conferencias de los jueces supremos por el juez John Roberts, que preside el máximo tribunal.

Bloquean decreto contra "ciudades santuario"

El martes 25 de abril, en "el día 96" de la actual administración, un juez federal de San Francisco bloqueó el decreto ejecutivo del presidente Trump que plantea recortar el financiamiento a las llamadas "ciudades santuario", aquellas comunidades que limitan su cooperación con la agencia de inmigración. El fallo del juez William Orrick estará vigente de manera temporal, hasta que la demanda sea dirimida en la corte. La medida fue adoptada luego de que la ciudad de San Francisco y el condado Santa Clara entablaron una demanda al gobierno federal contra el decreto en cuestión. Sin embargo, ambas partes discrepan en los alcances de la orden ejecutiva. Mientras ambos gobiernos locales dice que representa miles de millones de dólares en fondos federales, el abogado del Departamento de Justicia, Chad Readler, estimó que la medida presidencial aplica a un número limitado de subvenciones.

Jueces dejan sin efecto el veto migratorio

Dos acciones ejecutivas que restringían al máximo los viajes hacia Estados Unidos desde seis países de mayoría musulmana fueron suspendidas indefinidamente por jueces federales. La primera fue emitida a principios de febrero y la segunda el 6 de marzo.

El primer veto migratorio se dio en aras de la seguridad del país y para evitar posibles ingresos de personas vinculadas al terrorismo islámico. Sin embargo, la justicia lo bloqueó.

Más de un mes después se presentó una propuesta mejorada, pero al igual que la primera, jueces federales expresaron el miércoles 15 de marzo que la medida es discriminatoria porque afecta a las familias musulmanas exclusivamente, entre otros argumentos.

Fuerte revés con el ObamaCare

El 24 de febrero fue una jornada de amargura e indignación para la Administración Trump. Minutos antes de la votación convocada por Paul Ryan, presidente de la Cámara de Representantes en el Congreso, éste se vio obligado a retirar el proyecto que buscaba desactivar definitivamente la Ley del Seguro de Salud Accesible –más conocida como ObamaCare-, y reemplazarla por otra.

Se requerían 216 votos para aprobar el proyecto de Ryan que tenía el respaldo de Trump. Los republicanos son mayoría y sobrepasan esa cifra, pero no se pusieron de acuerdo, sobre todo los más moderados y los ultraconservadores, a pesar del ultimátum que les dio Trump, quien amenazó con dejar en pie el ObamaCare.

Metro SafeTrack

Plan de Mantenimiento #14, Del 15 de abril al 14 de mayo

Atención usuarios de la línea verde GR

El plan de mantenimiento #14 consistirá del un cierre de en la sección de parte de la línea verde entre las estaciones de Prince George's Plaza, College Park y Greenbelt. Este plan de mantenimiento se realizará en dos fases:

¿QUÉ DEBE ESPERAR?

Fase 1: Del 15 de abril al 29 de abril

- No habrá servicio de tren entre las estaciones de Greenbelt y Prince George's Plaza.
- Dos estaciones de Metrorail estarán cerradas: Greenbelt y College Park.
- Los autobuses de enlace gratuito proveerán servicio entre las estaciones de Greenbelt y Prince George's Plaza.
- Durante este tiempo, no se proveerá servicio de Rush + en la línea amarilla.

Fase 2: Del 30 de abril al 14 de mayo

- No habrá servicio de tren entre las estaciones de Metrorail de Greenbelt y College Park.
- La estación de Metrorail de Greenbelt estará cerrada.
- Habrá servicio limitado de los autobuses de enlace gratuito que proveerán servicio entre las estaciones de Greenbelt y College Park.
- Durante este tiempo, no se proveerá servicio Rush + en la línea amarilla.

Para más información sobre este trabajo, servicio durante los fines de semana y lista de alternativas de viaje, visite **wmata.com/safetrack** o llame al **(202) 637-7000.**

Presenta plan para la mayor reforma fiscal de la historia

Recorte de impuestos récord anuncia Trump

Beneficiará a grandes empresas y además a millones de contribuyentes al aumentar al doble el monto de sus deducciones.

Viene de pág.1

La última propuesta de esta lista –que duplica el monto estándar que los contribuyentes podrían deducir- beneficiará a decenas de millones de personas, ya que reducirá al doble la deducción estándar en el monto de ingresos sobre el que los estadounidenses aplican impuestos.

El plan presentado por el presidente también propone eliminar el impuesto a las herencias y reducir los que se aplican a las inversiones. Ambos rubros suelen pagarse a los ricos. Asimismo, reduce aún más la carga fiscal para los acaudalados al eliminar el 'impuesto mínimo alternativo', el cual se enfoca en los estadounidenses de altos ingresos.

Otro punto de esta iniciativa plantea elevar el porcentaje de contribuyentes que no pagarían ningún impuesto, en este caso por los primeros 24 mil dólares anuales de ingresos que ganan las parejas casadas (actualmente llega hasta los $12.600). "En esencia, estamos creando un índice de impuestos cero –sí, de impuestos cero- para los primeros $24.000 que gane una pareja casada", destacó Gary Cohn, director del Consejo Económico Nacional de la Casa Blanca.

"La más grande deducción estándar también conduce a la simplificación, ya que muchos menos contribuyentes necesitarán detallarlas, lo cual significa que su declaración de impuestos puede ser de una sola página".

Desecha temores

El plan no propone ningún recorte presupuestal ni aumentos de impuestos que pudieran compensar los ingresos gubernamentales perdidos. Este hecho originó preocupaciones, especialmente en los sectores conservadores, por los enormes déficits federales que podría acarrear en los presupuestos venideros.

Sin embargo, "yo nunca jamás apostaría en contra del presidente. Logrará que esto se haga en bien del pueblo estadounidense", respondió Cohn a esa inquietud, el mismo miércoles. "Él comprende que hay muchas personas que trabajan duro y sienten que no salen adelante", añadió.

Previamente, el secretario del Tesoro, Steven Mnuchin, aseguró el lunes 24 que la reforma fiscal de la administración generará tanto crecimiento económico que el déficit presupuestario estará bajo control.

"La reforma fiscal se pagará por sí misma", sostuvo Mnuchin en rueda de prensa en la Casa Blanca.

Explicó al respecto que "la creación de trabajo y el crecimiento económico son la más alta prioridad de la administración".

Los funcionarios del gobierno de Trump argumentan que los beneficios de los recortes fiscales se extenderán poco a poco a consecuencia de un mayor gasto de los consumidores y de mejores sueldos. Y que ello impedirá que se incremente el déficit presupuestario federal.

Cohn aseveró con firmeza: "El presidente tiene control de este plan, no se equivoquen".

PIDEN APOYO BIPARTIDISTA

- Funcionarios de la administración Trump tienen la intención de negociar detalles adicionales con miembros de la Cámara de Representantes y el Senado en las próximas semanas.
- Así lo señalaron el Secretario del Tesoro, Steve Mnuchin, y el director del Consejo Económico Nacional de la Casa Blanca, Gary Cohn, el miércoles 26.
- Cohn fue más específico al pedir a la bancada Republicana y también a la Demócrata, para que aprueben esta iniciativa, "porque beneficiará a todos los estadounidenses".

Gary Cohn (izq.) , director del Consejo Económico Nacional de la Casa Blanca, pide apoyo bipartidista en el Congreso para la ambiciosa reforma fiscal propuesta por el presidente Donald Trump, el miércoles 26 en la Casa Blanca. A su lado, Steve Mnuchin, secretario del Tesoro.
FOTO: ANDREW HARNIK / AP

PODRÁN SEGUIR LOS PROCESOS EN CORTES MIGRATORIAS

Gobierno abre oficina para las víctimas de inmigrantes

WASHINGTON HISPANIC
AP

La administración de Donald Trump abrió el miércoles 26 una nueva oficina dedicada a ayudar a las víctimas de delitos cometidos por inmigrantes, una iniciativa que fue objeto de críticas por engañosa, debido a que diversos estudios muestran que los inmigrantes son menos propensos a violar la ley que los ciudadanos nativos.

El programa Víctimas de Delitos con la Participación de Inmigrantes (VOICE por sus iniciales en inglés) mantendrá a las víctimas informadas sobre los procesos migratorios de los sospechosos y las guiará paso a paso a través de un complicado y a menudo prolongado proceso en las cortes migratorias. Empleará a personal del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE por sus iniciales en inglés).

"El nombre es el adecuado; por primera vez le damos una voz propia a estas víctimas", afirmó el secretario de Seguridad Nacional, John Kelly, quien describió brevemente las funciones de la oficina.

Señaló que las víctimas de delitos cometidos por inmigrantes han sido históricamente ignoradas por el gobierno federal y quedan sin respuesta sobre el proceso migratorio del sospechoso.

Trump anunció la creación de la oficina durante un discurso en febrero pasado ante el Congreso y la incluyó en un decreto con la intención de frenar la inmigración ilegal.

Defensores de inmigrantes en California, incluyendo la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU por sus iniciales en inglés), definieron el esfuerzo como "temeroso". A pesar que un cierto número de delitos violentos cometidos por inmigrantes que están sin papeles en el país han recibido un alto grado de atención, son menos frecuentes que los crímenes a manos de ciudadanos estadounidenses.

No está clara cuánta información ICE podrá proporcionar a las víctimas, dadas las protecciones de privacidad que se les otorga a los inmigrantes, dependiendo de la naturaleza de su estatus migratorio y los detalles de su caso.

John Kelly, secretario de Seguridad Nacional, anuncia la apertura de la oficina de Víctimas de Delitos con la Participación de Inmigrantes (VOICE, por sus siglas en inglés), el miércoles 26, durante una conferencia de prensa en la sede del ICE, en Washington DC.
FOTO: SUSAN WALSH / AP

SERVICIO DE ICC SHUTTLE
7 DÍAS A LA SEMANA
hacia
Live! CASINO • HOTEL MARYLAND
Pague $20 ida y vuelta-Obtenga $25 para jugar en el tragamonedas
SALIDA A.M.
Calles 11th & G, NW DC • 10:30 a.m.
(Parada de bus Metro Center)
SALIDA P.M.
Takoma/Langley Park Transit Center 1:00 p.m.
En la New Hampshire & University Blvd.
(Parada del Metro Bus sobre la University Blvd.)
Llame al (301) 337 0517
www.iccshuttle.com

ASÍ SENTIMOS LAS MUJERES LOS INFARTOS.
(MAREO O ATURDIMIENTO REPENTINOS)

Otros síntomas de infarto a los que debe estar atenta:
Dolor de pecho, malestar, sensación de presión, como si tuviera una tonelada de peso encima suyo • Falta de aire • Náusea • Dolor inusual en la parte superior del cuerpo o malestar en uno o ambos brazos, la espalda, los hombros, el cuello, la mandíbula o la parte alta del estómago • Fatiga inusual • Sentir un sudor frío
Si siente cualquiera de estos síntomas, no ponga excusas. Haga La Llamada. No Pierdas Tiempo!
Para aprender más visite: WomensHealth.gov/ataquedelcorazon
911 HAGA LA LLAMADA

CIENTOS DE BOMBEROS ATIENDEN LLAMADO

Incendio destruye edificio en College Park

El incendio alcanzó una categoría de alarma 5, lo que lo convirtió en el siniestro más grande en la historia del condado de Prince George's. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un incendio arrasó con un edificio de apartamento en construcción, la mañana del lunes en el área de College Park, condado de Prince George's, y dejó millones de dólares en pérdidas y una comunidad atestada en humo por el resto del día. Fue un incendio como nunca antes se había registrado en esta jurisdicción.

Las autoridades adelantaron esta semana que, después de entrevistar a varios trabajadores que se encontraban en el lugar cuando el inició el incendio, este pudo haber sido provocado de manera accidental. Sin embargo, las investigaciones continúan, de acuerdo con el vocero de los bomberos, Mark Brady.

Más de 200 bomberos de diferentes jurisdicciones se dieron cita en el edificio de la cuadra 4700 de la Berwin House Road. A eso de las 10:00 de la mañana el incendio se ubicaba en el quinto piso del edificio de seis plantas, pero dos horas después las llamas se habían desplazado por todo el techo, que al final se derrumbó.

Dos días después de ocurrido el incendio, los bomberos todavía tenían un camión con escalera estacionado a un costado del edificio para apagar las llamas que surgen esporádicamente. Dos bomberos resultaron con heridas leves.

Una evaluación preliminar estima que los daños estructurales sobrepasan los $39 millones y posiblemente se tengan que demoler los primeros cuatro o cinco niveles del edificio que se pensaba abriría en el mes de julio.

Ancianos que vivían en un edificio vecino tuvieron que ser evacuados porque mostraban dificultad para respirar por el exceso de humo en el lugar. Directivos de la Universidad de Maryland decidieron suspender sus actividades desde la 1:00 de la tarde a causa de la mala calidad del aire.

El cáncer de seno no es una sentencia de muerte

"Nueva Vida" para mujeres coraje

Educación, información y pasar la voz son los pilares de la labor que realiza organización por más de 20 años en el área metropolitana de Washington DC.

MITZI MACÍAS
WASHINGTON HISPANIC

Para entender mejor el papel que desempeña dentro de la comunidad hispana, Washington Hispanic conversó con su directora ejecutiva Astrid Jiménez, quien hace un llamado a las mujeres hispanas para que piensen en sí mismas, como una prioridad en cuanto a su salud, y no dejen pasar la oportunidad de salvar sus vidas con simples pasos a seguir.

Astrid Jiménez, directora ejecutiva de Nueva Vida señala en entrevista con Washington Hispanic que no hay pretexto para que las mujeres de 40 años en adelante dejen de hacerse una mamografía cada año.

Profesionales de salud y personas voluntarias, muchas de las cuales han tenido cáncer, trabajan con Nueva Vida para ayudar a las mujeres hispanas a lidiar con esa enfermedad. FOTOS: CORTESÍA

Washington Hispanic: ¿Cuál es la labor que realiza Nueva Vida?

Astrid Jiménez: Nueva Vida existe desde hace casi 20 años y somos un recurso para las mujeres hispanas que tienen cáncer. Nueva Vida no es una clínica. Somos una organización que ofrece una serie de programas culturalmente apropiados y en español para ayudar a las mujeres hispanas a lidiar con su enfermedad.

W.H.: ¿Cuáles son los programas que ofrece?

A.J.: Desarrollamos programas de enlace comunitario, educación, navegación de pacientes y servicios de apoyo mental, todo sumado a un componente de investigación.

W.H.: ¿Nueva Vida sólo sirve a personas con cáncer? ¿No admite a personas con otros tipos de problemas de salud?

A.J.: Correcto, sólo estamos enfocados en cáncer. En sus inicios Nueva Vida fue fundado por personas que sufrieron cáncer de seno y por profesionales de la salud. Uno de nuestros fundadores es el doctor Elmer Huerta.

W.H.: En el tiempo que está bajo la dirección de Nueva Vida, ¿cuáles han sido los retos que ha enfrentado en lo que respecta al trabajo de mujeres que padecen cáncer?

A.J.: Los retos más grandes son, en primer lugar, la educación, porque muchas de nuestras mujeres todavía no están educadas acerca de los diferentes tipos de cáncer y de sus síntomas, así como de los diferentes recursos que existen para hacerse las mamografías. En segundo término, debido al sistema de salud tan fragmentado en el país, las mujeres no saben adónde ir y además muchas no tienen seguro médico. Otra de las grandes barreras es el transporte porque hay muchas mujeres que quieren hacerse los exámenes y no tienen cómo llegar a los hospitales. Pero el principal reto es que la mujer hispana, por su misma cultura, se pone en el último lugar.

W.H.: ¿Quiere decir que la mujer hispana tiende a dejarse en un segundo plano?

A.J.: Absolutamente. Eso se ve en muchos aspectos de salud. Ponte en sus zapatos, tienen dos o tres trabajos, deben cuidar a sus hijos y al esposo... y ellas van quedando atrás, incluso si sienten algún síntoma.

W.H.: ¿Cuál es la incidencia de cáncer que afecta más a la comunidad hispana?

A.J.: Es necesario saber que el cáncer de seno es el que causa más muertes en las mujeres hispanas. Un 17% de la población en EEUU es hispana y los estimados para 2015 era que las mujeres hispanas registran casi 20 mil nuevos casos de cáncer, entre ellos 2.100 cánceres de ovario y mil cánceres de útero. Los estimados de muertes en mujeres hispanas por el cáncer de seno es de 2.800, de ovario 1.100 y de útero 70, anualmente.

W.H.: ¿Cuáles son sus recomendaciones?

A.J.: Si tienes 40 años debes empezar a hacerte las mamografías, según recomiendan las guías de la CDC y de la Sociedad Americana de Cáncer. El problema con las mujeres hispanas es que no se hacen exámenes de detección, y cuando se lo hacen y se les encuentra cáncer ya está muy avanzado. Por eso es la alta tasa de mortalidad.

W.H.: ¿De qué manera Nueva Vida educa a este grupo de mujeres?

A.J.: A través de nuestro programa de enlace comunitario vamos a los lugares donde se congregan los hispanos, estamos en ferias de salud, lavanderías o mercados hispanos. Damos información sobre el cáncer, concedemos entrevistas en radio y como en esta oportunidad ofrecemos esta clase de entrevistas a los medios. Encontramos a las personas y les hablamos de la importancia de la prevención y cómo las podemos ayudar a conseguir una mamografía a bajo costo o hasta gratis, según sea el caso. Si la mamografía no sale limpia y hay la posibilidad de que exista un tumor o un bultito y se necesitan más exámenes también las asistimos.

W.H.: ¿A cuántas personas atiende Nueva Vida?

A.J.: Tocamos las vidas de unas 3.500 personas al año, porque no solo ayudamos a la mujer con cáncer sino también a las personas alrededor de ella.

W.H.: ¿Si tuviera que darle tres consejos a la mujer hispana, qué les diría?

A.J.: Primero, que conozca su cuerpo porque la mujer sabe cualquier cambio que pueda estar sucediendo. Si usted tiene 40 años vaya a hacerse una mamografía. Si siente un bultito o tiene el pezón invertido o algún sarpullido debe buscar de inmediato atención médica porque puede ser un indicio que tiene cáncer. Y si tienen a sus madres anímenlas a hacerse la mamografía. Tienen que pasar la voz para difundir este mensaje de salud.

W.H.: ¿Qué les diría a esas mujeres que por falta de dinero y de información evitan ir a este tipo de control?

A.J.: Si una mujer tiene seguro médico por ley bajo Obamacare le tienen que hacer la mamografía gratis porque es un aprueba de prevención. Si no tiene seguro también puede hacerse la mamografía porque ahí entramos a tallar nosotros. No hay pretextos, solo llamen a Nueva Vida porque nosotros podemos a ayudar a la mujer a conseguir una mamografía siempre y cuando cumplan ciertos parámetros.

W.H.: ¿Sólo atienden a personas que residen en Washington DC?

A.J.: No, trabajamos en toda el área metropolitana de Washington y también tenemos una navegadora de pacientes en Baltimore. Tenemos grupos de apoyo mental en Richmond, Washington DC y estamos tratando de llegar cada vez a más personas.

W.H.: ¿Quiénes están a cargo de los grupos de apoyo?

A.J.: El grupo de apoyo está dirigido por una profesional de salud junto a personas voluntarias, muchas de las cuales han sido pacientes de cáncer y han vencido a la enfermedad. Eso ayuda mucho

W.H.: ¿Por qué el nombre de Nueva Vida?

A.J.: Es porque nosotros somos una nueva esperanza para las mujeres con cáncer. Damos una 'nueva vida' porque aquellas personas que tiene cáncer o pasan por un diagnóstico de cáncer o piensan que tienen cáncer se sienten devastadas. Aquí en Nueva Vida les damos la mano y las ayudamos con su nueva vida.

W.H.: ¿Cómo contactarse con ustedes?

A.J.: Nos pueden llamar por teléfono y hacemos las gestiones para tramitar una cita. No somos una clínica, no ofrecemos servicios médicos ni realizamos mamografías de manera inmediata. Pero, eso sí, trabajamos estrechamente con hospitales y referimos a las personas que necesitan realizarse las mamografías. Para más información llamar al (202)-223-9100.

W.H.: ¿Hoy en día qué se puede esperar del cáncer?

A.J.: El cáncer no es una sentencia de muerte. Hace 50 años años podría haber sido así, pero la medicina ha avanzado mucho y el cáncer ya no es más una sentencia de muerte. Por eso debemos estar informados, educados y pasar la voz dentro de nuestras comunidades.

Una astronauta orgullo de la NASA

La astronauta Peggy Whitson (al centro), flota dentro de la Estación Espacial Internacional, de la que ella es comandante, junto a Thomas Pesquet (izq.) y Shane Kimbrough. La mañana del lunes 24 de abril ella superó la marca anterior de permanencia en el espacio. FOTO: NASA / AP

Peggy Whitson bate récords en el espacio

WASHINGTON HISPANIC
AP

La astronauta estadounidense Peggy Whitson tiene otro récord en su cuenta.

El lunes 24 por la mañana, la comandante de la Estación Espacial Internacional superó la marca de 534 días, dos horas y 48 minutos para mayor tiempo acumulado por un estadounidense en órbita. Ese récord fue fijado el año pasado por Jeffrey Williams.

Whitson era ya la mujer astronauta y caminante espacial más experimentada en el mundo y, a los 57 años, la mujer de más edad en el espacio.

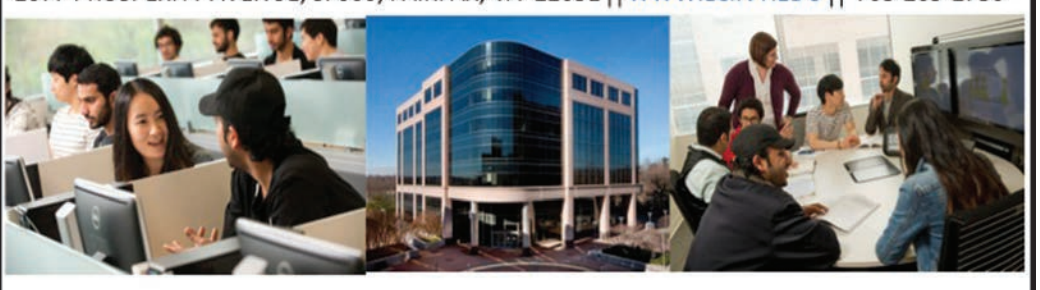
Para cuando regrese a la Tierra en septiembre, habrá acumulado 666 días en órbita en tres misiones.

Como parte de las celebraciones, Whitson recibió una llamada de felicitación por parte del presidente Donald Trump desde la Oficina Oval de la Casa Blanca.

"Peggy es un modelo de rol fenomenal cumplido por mujeres, y de todos los estadounidenses que están explorando o participando en los programas y carreras de educación STEM", dijo el mandatario.

El récord mundial acumulativo en el espacio –de 879 días– lo tiene el ruso Guenadi Padalka.

VIRGINIA TECH LANGUAGE AND CULTURE INSTITUTE, NATIONAL CAPITAL REGION
2677 PROSPERITY AVENUE, S. 600, FAIRFAX, VA 22031 || WWW.LCI.VT.EDU || 703-205-2750



¿Necesita mejorar su uso del inglés para cumplir sus metas?
¡Cuente con nuestra experiencia y prestigio internacional!

- Profesores de primer nivel
- Trato personalizado
- Desarrollo de destrezas para el campo académico
- Admisión condicional en Virginia Tech
- 50% de descuento para ciudadanos y residentes en los EEUU
- Descuentos para esposos
- ¡Contáctenos! lci-ncr@vt.edu

VirginiaTech
Invent the Future®

LANGUAGE AND CULTURE INSTITUTE
Better English. Better Future.

KLINGER INSURANCE GROUP
CREATIVE INSURANCE SOLUTIONS FOR AN EVER CHANGING WORLD

19785 Crystal Rock Drive, Suite 301
Germantown, Maryland 20874
(301) 428 4935

Robert "Bob" Klinger
Presidente & CEO

¡SERVICIO DE CALIDAD A UN GRAN PRECIO!

Nuestros servicios incluyen:
- Seguros de Autos
- Seguros de Casas
- Seguros de Negocios
- Compensación del Trabajador
- Seguros de Vida

¡Hablamos español!

Nos especializamos en:
- Restaurantes
- Reparaciones de Autos/Carrocerías
- Tiendas
- Construcción
- Salones de Belleza
- Nonprofits
- Negocios Pequeños
- Contratistas
- Jardinería y Drywall/Pintura

Erie Insurance
KlingerInsuranceGroup.com

En el Distrito de Columbia

Jóvenes se inscriben para trabajos de verano

MOLA extiende inscripciones para el programa Marion Barry hasta este 28 de abril.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Este verano, cerca de 12 mil residentes del Distrito de Columbia pasarán a formar parte de la fuerza laboral, cuando se ponga en marcha una vez más el Programa de Empleo de Verano para la Juventud Marion Barry, una iniciativa que busca darle experiencia en diferentes campos profesionales a jóvenes de la ciudad. Aunque la fecha para inscribirse en este programa de la Alcaldía ya concluyó, la Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Latinos (MOLA, por sus siglas en inglés) extendió hasta hoy, 28 de abril, la oportunidad de registrarse y participar del programa este año.

Jóvenes de los diferentes Wards participaron de ferias de empleos de veranos para darles una idea de quienes podían ser sus futuros empleadores. La jornada laboral inicia el 26 de junio próximo.

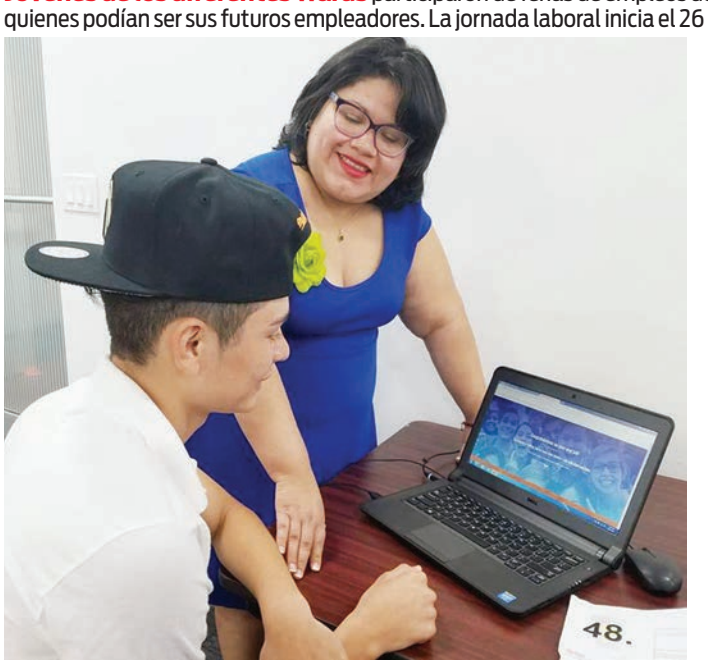
CONTACTE A MOLA

Los jóvenes que estén entre las edades de 14 a 24 años y quieran participar de este programa del verano, pueden acudir a MOLA hasta hoy y presentar documentos que certifiquen que residen en el Distrito de Columbia. Para más detalles pueden llamar al 202-671-2825.

Al cierre de esta nota, más de 200 personas se habían inscrito a través de MOLA y de acuerdo con la directora de esta oficina, Jackie Reyes, serán colocados en las diferentes organizaciones sin fines de lucro con las que MOLA colabora, en posiciones subsidiadas por el gobierno.

"Los participantes podrán aprender y desempeñarse en diferentes profesiones como en la jardinería o en clínicas de fútbol, sólo para poner un ejemplo", dijo Reyes al Washington Hispanic.

Este bloque de empleados para la temporada de verano está compuesta por jóvenes residentes de Washington en edades que van de entre 14 y 24 años de edad y serán distribuidas entre más de 100 organizaciones privadas y del gobierno durante seis semanas.

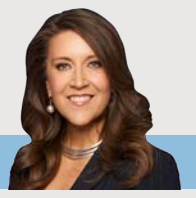


Los jóvenes del Distrito fueron asistidos por la propia directora de MOLA, Jackie Reyes, durante el proceso de inscripción en el programa de empleos de verano Marion Barry. FOTOS: NELLY CARRIÓN/ WH

A finales de marzo los jóvenes del Programa Marion Barry participaron de una feria de empleos destinada a darle una idea a los jóvenes de quienes podían ser sus futuros empleadores y ahora se encuentran en un proceso de introducción al entorno laboral.

Dependiendo de la edad de los participantes, se regularán la cantidad de horas trabajadas y el salario que perciban, que va desde $5.25 por hora para los niños de 14 a 15 años, hasta $11.50 la hora para jóvenes de 22 a 24 años.

Este es el tercer año que el programa de empleos se extiende de manera consecutiva a jóvenes mayores de 21 años, algo que la alcaldesa, Muriel Bowser, quiere que sea permanente.



MARÍA CARDONA

Estratega demócrata y comentarista politico en CNN

La marca de los 100 días y las elecciones de medio término

Desde que Franklin D. Roosevelt promovió algunos de los más grandes logros que el país necesitaba en sus primeros cien días como presidente, mucho se ha seguido esta métrica para cada presidente de Estados Unidos. Trump no es la excepción.

Pero para Trump, no fue necesario esperar la marca de 100 días para ver claramente lo mal que le va a él y a su administración con relación a los temas más importantes del país: la inmigración, el cuidado de salud y los trabajos.

¿Y cuántas de sus promesas o de sus posiciones ha roto o cambiado de parecer desde que asumió el cargo?

Sus dos intentos de implementar una "prohibición musulmana" inconstitucional han sido detenidos en las cortes. Su orden ejecutiva más reciente, de negarles dinero a las ciudades santuario, también ha sido paralizada por los jueces federales.

Los intentos de Trump y el Partido Republicano para revocar y reemplazar el plan de salud conocido como ObamaCare cayó en llamas, y mientras pretenden que esta legislación está ahora bajo consideración, proponen quitar

la cobertura de salud a 24 millones de personas, revocando también protecciones claves para los que tienen condiciones pre-existentes.

En sus primeros 100 días, hemos visto:

Primero, que Trump sufre uno de los peores índices de aprobación que ha tenido cualquier presidente en sus primeros cien días, manteniendo apenas el 40 por ciento, perdiendo grandes cantidades de independientes. Pero no le parece importar. Todavía habla principalmente a su pequeña pero ferozmente fiel base de apoyo y, peor aún, no parece tener ningún interés en hacer crecer ese respaldo. Esa no es una fórmula para gobernar efectivamente. Otra noticia mala para el Partido Republicano es que las elecciones de medio término están siempre relacionadas al presidente, y actualmente los demócratas ganan en una votación del congreso.

Segundo, Trump ha comprobado que como hombre de negocios sus logros (aunque utilizo ese término con cautela ya que ha tenido que declararse en bancarrota varias veces), no le han producido ganancias en la Casa Blanca.

Tercero, parece que realmente sí necesita saber algo de la política y de la ciencia de gobernar si quiere ser bueno en esos ámbitos.

El desdén de Trump y sus asesores hacia las personas con experiencia en Washington los ha dejado en aguas políticas turbulentas, sin un capitán con experiencia para navegar sin darle vuelta a todos.

En último lugar, y quizás el peor de todos lo demás, a Trump le parecen faltar morales o valores principales por los cuales él se guía.

Una cosa es ser flexible para lograr un propósito, pero otra muy distinta es ser el equivalente a un títere político que se mueve en cualquier dirección, dependiendo de quien lo está manejando en ese momento.

Entonces, mientras el sistema cronológico de 100 días no significa mucho en sí mismo, y pueda que el tiempo esté a favor de Trump, la mayoría del país no lo está.

Si él no cambia esta dinámica, no favorecerá a su partido en las elecciones de medio término, y también a su propia campaña de reelección en el 2020.

Esos son los métricos que realmente importan.

Center for Vein Restoration

Trate el doloroso problemas de las várices

Saque ahora su Consulta Gratis
Martes
2 de Mayo
831 University Blvd. East, Suite 24-25
Silver Spring, MD 20903

de 5:00 a 7:00 pm con el
Doctor Eddie Fernández
(el médico habla español).
Si esta interesado haga su cita
1-800-349-5347

Si tienen algunos de estos síntomas:

- Dolor intenso o calambres en las piernas
- Picazón y hormigueo
- Dolor que empeora al pararse
- Dolor que mejora al levantar las piernas
- Hinchazón de las piernas
- Enrojecimiento de piernas y tobillos
- Cambios en el color de la piel alrededor de los tobillos
- Venas varicosas superficiales
- Engrosamiento y endurecimiento de la piel en las piernas y en los tobillos (lipodermatoesclerosis)
- Úlceras en las piernas y en los tobillos

Rockville, Maryland
11921 Rockville Pike, Suite 401, Rockville, MD 20852

PATRULLA METROPOLITANA

Legislador manejaba borracho

RICHARD IMPALLARIA. FOTO:CORTESÍA.

Un legislador de Maryland fue sentenciado a pasar dos días tras las rejas, después de que un jurado lo encontró culpable de conducir mientras sus sentidos estaban afectados por alguna sustancia. El delegado, que representa a los condados de Baltimore y Harford, recibió la sentencia de parte de una corte circuital en el condado de Worcester y fue inicialmente requerido a pasar dos meses en prisión, pero su pena fue suspendida, excepto por dos ías. El hombre estará bajo supervisión durante año y medio y deberá pagar una multa de $500. El republicano de tres períodos fue detenido por la policía de Ocean City poco después de la 8:00 de la noche el 18 de agosto del año pasado, tras ser visto entrando a su camioneta, que estaba estacionada de manera ilegal. El hombre salía de un restaurante y un bar después de una recepción republicana organizada por la Convención anual de la Asociación de Condados de Maryland. Impallaria solicitó un juicio con jurado y fue declarado culpable en enero de este año. Richard Impallaria. Foto: Cortesía.

Filo en el Metro

Una mujer armada con un cuchillo fue detenida en la estación de Metro de White Flint después de que estalló una pelea en un tren de la Línea Roja que se dirigía a Shady Grove el miércoles por la noche, mencionó la policía de tránsito del Metro. Las autoridades sospechan que la mujer estaba bajo la influencia de drogas, posiblemente PCP y se requirió el apoyo de varios oficiales para llevarla detenida. Además, dicen que tenía una sustancia controlada consigo, así que podría enfrentar múltiples cargos, de aacuerdo con la policía. No se registró ningún tipo de lesiones ni dentro ni fuera del tren.

Apuñala a su papá en DC

Un hombre de 26 años de edad ha sido acusado de apuñalar fatalmente a su padre a principios de este mes en Washington. La policía dice que que David Blakeney Jr., de 26 años de edad, fue arrestado el martes y acusado de asesinato en segundo grado por la muerte de David Blakeney, de 53 años de edad. El portavoz del Departamento de Policía Metropolitana, Dustin Sternbeck, confirmó que la víctima era padre del sospechoso. Blakeney padre fue descubierto en una casa en el sureste de Washington en la mañana del 17 de abril con múltiples heridas de arma blanca y fue pronunciado muerto en la escena. La policía no ha revelado un motivo.

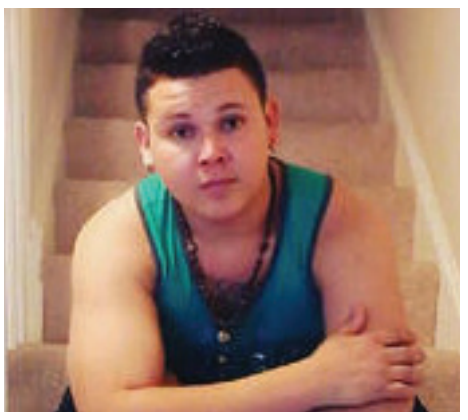
Lleva a cabo 17 hurtos

Un hombre es buscado por 17 hurtos en oficinas médicas en el Campus de Inova Fair Oaks y la policía dice que dentro de las pertenencias que se llevó se encuentran dinero en efectivo y iPads fueron robados el 22 de abril en el Condado de Fairfax, Virginia. La policía describe al hombre como hispano o del Medio Oriente, con una tez de piel clara. Es casi 6 pies altos y entre 175 y 200 libras. El hombre también tiene pelo negro corto recortado, un bigote y vestía una camisa azul, pantalones color caqui y zapatos negros.

Menor de edad se encuentra bajo custodia

Atrapan a sospechosos de matar a salvadoreño

Wilfredo Guardado Huezo fue asesinado el 17 de abril cuando salía de un restaurante en Manassas, VA.


Las autoridades tratan de dar con el motivo por el cual un hombre fue brutalmente asesinado a mediados de abril. Hay menores de edad involucrados. FOTO: CORTESÍA/FCPD.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La policía de Manassas, Virginia, realizó el segundo arresto como consecuencia del asesinato de un hombre de 25 años, cuando salía de un restaurante la madrugada del pasado 17 de abril, después de una noche de diversión con sus amigos.

Esta semana las autoridades dieron con la captura de un joven de 16 años, cuya identidad, por motivos de su edad, no fue revelada. Se presume que fue uno de los dos jóvenes captados por un video de vigilancia atacando mortalmente a Wilfredo Guardado Huezo.

Un día después del incidente, la policía detuvo a Denis Alexander Sánchez, un muchacho de 20 años a quien señalan como conductor de una camioneta en la que se transportaban los agresores.

Esa madrugada Sánchez fue visto dentro del establecimiento donde estaba Guardado Huezo. Sólo unos metros lo separaban de él. Cuando Guardado Huezo se retiraba, Sánchez fue al baño, supuestamente para dar aviso a los que estaban en el carro.

Habían pasado unos cuantos minutos después de la 1:00 de la madrugada cuando una persona escuchó dos disparos seguidos, hubo una pausa y luego escuchó otros tres. El hombre llamó al número de emergencias 911 y caminó hacia donde oyó las detonaciones.

Al llegar vio a Guardado Huazo en el suelo, quien además de los balazos presentaba varios cortes en su cuerpo, pero no había rastro de los agresores. "Le pregunté que quién era y quien le hizo eso, pero no podía hablar", dijo el testigo. Lo único que escuchaba eran gemidos de angustia.

Un vecino de un parque de trailers que también escuchó los disparos vio a dos muchachos corriendo, como si hubiesen robado algo. El testigo también vio que uno de ellos tenía una pistola en la mano, mientras que otro parecía tener una pistola en su pantalón. La policía lanzó un operativo de búsqueda con perros y todos que inicialmente no dio resultados positivos.

Hasta el momento la policía no tiene una idea clara del motivo de la muerte de Wilfredo Guardado Huezo, sin embargo descartan que se trate de un hecho relacionado con pandillas. Guardado no tiene antecedentes penales y no mostraba tatuajes en su piel. Las autoridades piden a la comunidad su apoyo para capturar al resto de los sospechosos ene ste caso.

El hombre fue descrito como una persona hogareña, decente, trabajadora y que le gustaba pasar tiempo con sus amigos. Sus familiares iniciaron una colecta en la página GoFundMe para repatriar su cuerpo a su nativo El Salvador.

EULALIO TORDIL ENFRENTA LA JUSTICIA

Culpable por asesinatos en Montgomery County

El 7 de mayo Tordil mató a dos personas e hirió a otras tres. Podría pasar el resto de su vida en prisión.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El hombre acusado de asesinar a tiros a tres personas, entre ellas su propia esposa, se declaró culpable la tarde del pasado martes en una corte del condado de Montgomery, Maryland, en donde se llevó a cabo la audiencia, a casi un año de que se registraron los hechos.

A Eulalio Tordil, de 63 años se le adjudicaban dos cargos por homicidio en primer grado y dos cargos por intento de asesinato en primer grado por los delitos cometidos en Montgomery. Tordil también tiene una cuenta de homicidio en primer grado en Prince George's por el asesinato de su esposa, Gladys.

"Este es un hombre a quien no le importaba que tipo de heridas causó a su esposa ni a ninguna otra presona que se puso en su camino", dijo el fiscal estatal para el condado de Montgomery, John McCarthy.

El hombre, que fungía como un oficial de policía federal, disparó en contra de su esposa afuera de la escuela secundaria High Point, en Beltsville, Maryland, donde ella esperaba a su hija. Eulalio y Gladys estaban separados y en medio de un proceso de divorcio. Un hombre que intentó ayudar a Gladys terminó herido de bala.

Tordil estaba suspendido de su trabajo en el Servicio de Protección Federal por una denuncia de abuso doméstico. El 6 de mayo de 2016 mató a su esposa en Prince George's y al día siguiente mató a dos más en Montgomery. FOTO:ARCHIVO/AP.

Eulalio logró evadir a la policía ese día, pero las autoridades montaron una busqueda masiva tanto en el condado de Prince George's como en la vecina jurisdicción de Montgomery. La ola de delitos que llevaría a cabo estaba lejos de acabar.

A la mañana del siguiente día Tordil agredió a una mujer que conducía una camioneta mientras, según los investigadores, intentaba robar el vehículo para despistar a las autoridades que ya tenían la descripción del carro que conducía en ese momento y escapar, pero otras personas intervinieron.

El peruano Malcolm Winffel, que trato de ayudar a la mujer, fue asesinado por Tordil. Horas más tarde Tordil acabó con la vida de Claudina Molina, otra mujer en una camioneta, frente a un supermercado ubicado en Connecticut Avenue, en el área de Aspen Hill.

Un oficial dio con Tordil cuando salía de un restaurante y se dirigía a su automóvil con cartuchos en sus manos. Apenas entró al vehículo, dos camionetas de policías lo rodearon y lo pusieron bajo custodia.

El hombre que antes de cometer los delitos fue suspendido de su trabajo por acusaciones de violencia doméstica, ha estado detenido desde entonces sin derecho a una fianza.

CarePeople Home Health & Hospice

(Servicio de cuidado para personas mayores y personas con enfermedades)

OFRECEMOS: Servicio de Cuidados Personales
Servicio de Cuidado del Adulto Mayor durante el Día
Servicio de Enfermeras Altamente Calificadas
Servicio de Hospice
Entrenamiento para Ayudante de Cuidados Personales
(40 horas de entrenamiento intensivo de 5 días cada mes)

TENEMOS PERSONAL PROFESIONAL QUE HABLAN ESPAÑOL

PAGOS: Medicare, Medicaid y muchos planes de seguros cubren las visitas al hogar para cuidados de salud, cuando el médico da la orden. Nosotros trabajaremos con su seguro para revisar sus beneficios.

Si usted está en su casa y necesita ayuda o rehabilitación de una enfermera, Medicare paga el 100% de servicios en el hogar calificados, con orden del medico.

Si es elegible para Medicaid, usted puede ser elegible para servicios de cuidados personales por la unidad de cuidados a largo plazo de Medicaid de VA y MD.

MEDICARE Y MEDICAID CUBRIRÁ EL
100% DE SUS CUIDADOS EN EL HOGAR O SERVICIO DE HOSPICE

*Oficina Principal: **7620 Little River Turnpike, Suite 500, Annandale, VA**
Oficina en Maryland: **901 Russell Ave. Suite 150, Gaithersburg, 20879**
Servicios las 24 horas 571-297-4747 (VA, MD)

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

1666 Connecticut Ave NW Suite 525
Washington DC 20009
202 431 0092

Un hispano en el Gabinete

Después de un prolongado proceso legislativo, el Senado federal confirmó el jueves 27 al abogado Alexander Acosta como nuevo Secretario de Trabajo de los Estados Unidos.

Con una votación de 60 senadores a favor y 38 en contra, Acosta se convierte en el único hispano en el gabinete del presidente Donald Trump, quien lo nominó hace más de dos meses.

De origen cubano, Acosta es graduado en leyes de la Universidad de Harvard y hasta su nombramiento era el rector de la facultad de leyes de la Universidad Internacional de Florida.

Importantes organizaciones profesionales y comunitarias aplaudieron la confirmación de Acosta, señalando que aportará su amplia experiencia en asuntos laborales acumulada durante su paso por la Junta Nacional de Relaciones Laborales, y como ex juez y ex fiscal en Florida, cargos en los que también recibió la confirmación de la Cámara Alta.

Además, sucederá en el cargo a otro hispano de renombre, el demócrata Tom Pérez, quien formó parte del último gabinete del expresidente Barack Obama.

La Asociación Nacional de Abogados Hispanos (HNBA), por intermedio de su presidente nacional, Pedro Torres Díaz, elogió la confirmación de Acosta al señalar que "es un fiscal excepcionalmente talentoso, cuya experiencia e integridad lo hará un gran secretario de Trabajo".

Por su parte, la Agenda Nacional del Liderazgo Hispano (NHLA, por sus siglas en inglés) destaca "el amplio récord de servicio público" de Acosta, y expresa su esperanza de que desde su nuevo cargo "buscará proteger los derechos de los trabajadores y las familias hispanas, entre ellos un aumento del salario mínimo, la equidad de género y la seguridad laboral".

Washington Hispanic se suma a esta bienvenida y también espera que desde la secretaría de Trabajo, Alexander Acosta defienda a todos los trabajadores y en especial a nuestra comunidad inmigrante.

Audit Bureau of Circulations Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director
Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Sara Corral, César Soriano, Designer
Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
Álvaro Ortiz, Photographer
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Oposición en Venezuela ordena movilizaciones sin descanso

Protestas contra Maduro dejan al menos 27 muertos

Marchas continuarán hasta que el gobierno permita las elecciones generales y libere a los presos políticos, advierte Henrique Capriles.

FABIOLA SÁNCHEZ
CARACAS, VENEZUELA / AP

Decenas de miles de manifestantes marchan día tras día en Caracas y otras ciudades de Venezuela, mientras la tarde del miércoles la canciller venezolana Delcy Rodríguez hizo el anuncio de que activará el proceso para salir de la OEA tras casi un mes de protestas que han dejado 27 muertos.

La ministra de Nicolás Maduro adelantó que Caracas presentará el jueves 27 "la carta de denuncia de la OEA" e iniciará un proceso que tardará 24 meses para salir de la organización.

Ese mismo día, al redoblar de tambores y alzando banderas venezolanas los manifestantes se movilizaron –al igual que en los días anteriores- desde el este y oeste de la ciudad y tomaron la principal autopista para marchar hacia la sede de la Defensoría del Pueblo.

La Fiscal General de Venezuela, Luisa Ortega Díaz, informa sobre los 27 muertos durante las protestas en Venezuela. FOTO: AP

Poco después de que la marcha alcanzara la autopista centenares de policías y guardias nacionales comenzaron a lanzar gases lacrimógenos y balas de goma a los manifestantes para bloquearles el paso.

"El orden constitucional se rompió y el pueblo está exigiendo que se restituya, queremos elecciones generales", afirmó Rosibel Torres, una abogada de 56 años.

Jóvenes con las caras cubiertas para evitar represalias y armados con escudos de madera y máscaras antigases improvisadas aparecen en medio de las multitudinarias marchas de protesta de opositores al régimen de Nicolás Maduro, en Caracas el miércoles 26. FOTO: FERNANDO LLANO / AP

"El tiempo que sea necesario nos mantendremos en la calles porque la otra opción es vivir de rodillas y resignarnos y eso no lo vamos hacer", agregó mientras se ajustaba su "equipo de combate" que incluía una mascarilla de pintor y unos lentes de nadador para protegerse de los gases.

La Fiscalía General de Venezuela informó el mismo miércoles la muerte de un joven de 22 años que fue baleado en el estado de Carabobo, con lo que se elevaron a 27 los fallecidos en las protestas que sacuden al país sudamericano.

En medio de estas marchas, el dirigente y excandidato presidencial Henrique Capriles ratificó que la oposición continuará las protestas hasta que el gobierno permita la realización de elecciones generales, abra un canal humanitario para alimentos y medicinas, libere a los presos políticos y respete al Congreso.

La tensión política ha desatado una espiral de violencia que ha dejado 27 muertos, 437 heridos y más de 1.000 detenidos de los cuales 65 permanecen bajo arresto y otros 217 serán presentados ante los tribunales.

Mientras se desarrollan las protestas, el Consejo Permanente de la OEA se reunía en Washington para considerar un pedido de convocatoria de los ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio para analizar la crisis venezolana.

Caracas rechazó de antemano la convocatoria y advirtió que, de concretarse el encuentro de cancilleres sin su aval, iniciaría el proceso de retiro de la organización.

La canciller venezolana Delcy Rodríguez anunció en su cuenta de Twitter que el 2 de mayo se realizará en San Salvador una reunión extraordinaria de ministros de Relaciones Exteriores de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) en la que Caracas denunciará la "violencia opositora" generada durante las protestas de las últimas semanas.

Por su titánica lucha contra gigante minera

Agricultor de Guatemala gana el Premio Goldman

Distinción entregada en DC es considerada el Nobel Ambiental.

SONIA PÉREZ D.
GUATEMALA / AP

Rodrigo Tot, un tímido agricultor e indígena guatemalteco que entabló una titánica lucha contra una gigante minera y las autoridades de su país para recuperar las tierras de su comunidad, fue galardonado con el prestigioso Premio Ambiental Goldman 2017.

La distinción a Tot, de 60 años, llega después de que dos ganadores latinoamericanos anteriores fueran asesinados en el último año.

La fundación Goldman elogió a Tot por el "intrépido liderazgo de su pueblo y la defensa de su tierra ancestral" pese a los costos, como el asesinato de su hijo hace cinco años, en un ataque con fusil tras un robo simulado en un autobús. Otro sobrevivió con graves heridas.

El pastor evangélico y líder indígena Q'eqchi afirma que este premio no cambia nada.

Rodrigo Tot, líder indígena de la comunidad maya Q'eqchi. FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

"Estoy contento, pero también me siento el mismo líder, la misma persona. Creo que eso sería un estímulo al trabajo que hacemos, pero estoy tranquilo", comentó.

El premio le fue entregado el miércoles 26, en una ceremonia realizada en Washington DC.

La comunidad inició una pelea hace 43 años para exigir al Estado guatemalteco que repusiera los títulos de propiedad a Tot y otros 63 campesinos, documentos que habían sido removidas por manos ajenas del catastro oficial Su tierra es rica en oro y níquel, lo que la vuelve seductora para las empresas mineras.

Desde 2002 Tot y otros habitantes de Agua Caliente "Lote 9" han presentado diversos recursos legales que a la fecha no han resuelto su caso de manera definitiva.

El 18 de marzo la Comisión Interamericana de Derechos Humanos aceptó una demanda presentada por Tot en la que denunció que el Estado de Guatemala violó los derechos de dominio colectivo sobre las tierras, recursos naturales, libre determinación y autogobierno de los pueblos indígenas al negarles la entrega de sus títulos de propiedad.

MCS Engage Empower Achieve
Multicultural Community Service
Office on African Affairs
We are Washington DC

TALLER DE DESARROLLO PROFESIONAL PARA TRADUCTORES E INTERPRETES

ON THE BRIGHT SIDE

PRESENTADOR Michael Jacobs, Autor del Libro: *Improving the Intepreter's Voice*
Profesor adjunto de la Universidad de Mildberry en la facultad de Estudios Internacionales

REGISTRESE ATRAVES DE:
2017TIPDW.EVENTBRITE.COM

Tendremos tres talleres: • Tecnicas para modular y mejorar la voz en la interpretación, y como minimizar el acento idiomatico • Como trabajar en equipo para asegurar una buena calidad en las traducciones • Consejos y Pautas para traductores e interpretes de como incrementar sus negocios atraves de mejores practicas comerciales

Los participantes de este taller obtendra 7 creditos educacionales de la Asociación Americana de Traductores (ATA)

Viernes, 12 de Mayo del 2017 de 8.30 am a 4.30 pm
En el Banco Inter-Americano de Desarrollo (BID) 1330 New York NW, Washington, DC 20577

El 7 de mayo, sin candidatos tradicionales

Macron y Le Pen disputan segunda vuelta en Francia

JOHN LEICESTER
PARÍS / AP

El centrista Emmanuel Macron y la ultraderechista Marine Le Pen fueron los que más votos obtuvieron el domingo 23 en la primera ronda de las elecciones de Francia y disputarán la presidencia en un desempate el 7 de mayo, cuyo resultado reconfigurará el panorama político nacional y será crucial para la Unión Europea.

Los políticos franceses tanto de izquierda como de derecha exhortaron de inmediato a los electores a que impidan la llegada de Le Pen al poder en la segunda vuelta y afirmaron que las agresivas políticas nacionalistas de la candidata contra la Unión Europea y la inmigración podrían resultar desastrosas para Francia.

"El extremismo sólo puede traer infelicidad y división a Francia", afirmó el candidato conservador derrotado Francois Fillon. "De esta forma no hay más opción que votar contra la extrema derecha", añadió.

La candidata de ultraderecha, Marine Le Pen (izq.) y el candidato de centro a la presidencia de Francia, Emmanuel Macron, van a la segunda vuelta el 7 de mayo. FOTOS: AP

Le Pen y Macron ofrecen a los electores un agudo contraste, pues albergan opiniones diametralmente opuestas sobre el futuro de la Unión Europea y la permanencia de Francia en el bloque

El Festival de Cine de Tribeca presenta Elián González en el documental "Elian". A los 23 años, González recuerda el momento en que su madre murió ahogada en altamar mientras intentaba llegar a la costa de Florida. FOTO: AP.

Elián reaparece, a los 23, en un documental sobre su pasado

CLAUDIA TORRENS
ASSOCIATED PRESS

El nombre "Elián" evoca recuerdos de un niño cubano atrapado entre dos mundos a finales de la década de 1990.

A pesar de que su sonrisa apareció durante meses en televisores de todo el mundo, pocos fuera de Cuba han vuelto a saber del "niño balsero".

Ahora, un documental presentado en el Festival de Cine de Tribeca lo muestra de nuevo, a los 23 años, hablando sobre cómo él y su madre se subieron a un precario bote con la intención de alcanzar las costas de Florida.

Después de que su madre muriera en alta mar, un par de pescadores lo rescataron y así se inició la intensa lucha por su custodia entre su padre en Cuba y sus familiares en Miami.

"Elián", un filme de casi dos horas, repasa los hechos ocurridos tras el Día de Acción de Gracias de 1999, cuando Elián González fue rescatado. El filme usa como telón de fondo las complicadas relaciones entre Estados Unidos y Cuba, que quedan reflejadas en la división de su familia.

Dirigido por el periodista estadounidense Tim Golden y el documentalista irlandés Ross McDonnell, el filme muestra a González dando su perspectiva sobre lo ocurrido, así como lo hace su padre Juan Miguel González y su prima Marisleysis González, quien se convirtió en una especie de madre sustituta durante los meses en que el pequeño vivió en su casa de Miami.

"Soy Elián González. Tal vez me recuerda, tal vez no", se escucha a González decir, antes de explicar que lo suyo no fue una película. "Fue una historia real", asegura.

Elián González se convirtió en un símbolo de la revolución cubana cuando, después de que su padre viajara a Washington y tras una dramática redada de agentes federales en la casa de Miami

El documental también se nutre de las miles de imágenes que las televisoras estadounidenses y cubanas captaron durante la saga, que fue usada tanto por el gobierno de Fidel Castro como el de Bill Clinton para defender distintas perspectivas políticas.

El documental, producido en Irlanda y narrado por el actor de origen cubano Raúl Esparza, se estrenó en el festival el viernes pero llegará a mediados de mayo a los cines estadounidenses.

¿SERÁ QUE HAY BODA?

Mariana Downing modeló varios vestidos de novia y lució preciosa. FOTO: CORTESÍA.

Prometida de Marc con vestido de novia

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La modelo Mariana Downing y actual novia de Marc Anthony encendió las alarmas entre sus seguidores en su cuenta de Instagram, al publicar una imagen en la que se dejó ver vestida de novia, pero no es lo que todos piensan, y no hay planes de boda por el momento, la modelo fue la protagonista del Barcelona Bridal Week, donde por primera vez en su vida se visitó de novia para presentar la nueva colección de Rosa Clará.

Y que la dominicana, explico que para ella vestirse de blanco ha creado en ella mucha ilusión y reveló cómo seria su boda ideal.

La novia de Marc Anthony también platicó acerca de su romance con el músico y dejó ver que lo suyo va 'viento en popa'.

Mariana abrió el desfile con un espectacular vestido de seda entallado al cuerpo con encaje y transparencias, el cual marcó a la perfección sus curvas latinas, las cuales tienen cautivado a Marc Anthony, con quien sostiene un romance desde hace meses. Sobre su novio –quien es 27 años mayor que ella– dijo: "Es hermoso, lo adoro". Con la misma sonrisa, la joven de abundante melena castaña describió cual sería el escenario ideal para su boda, la cual espera que suceda algún día con el hombre indicado: "En la playa, algo muy simple con toda mi familia y amigos más cercanos". La dominicana también admitió que sueña con formar una gran familia y detalló que le encantan los niños.

Sin embargo, entre la modelo y el intérprete de Flor Pálida por el momento aún no hay planes de llegar al altar; todo lo contrario, están más que felices disfrutando de su noviazgo.

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

Qué tal mis queridos amigos, ya estamos a puertas de la temporada de festivales que como siempre estaran buenisimos ...en la próxima edición les dare un adelanto de quienes vienen.

- Dentro de las espectaculares eventos se que están preparando y al que todos están cordialmente invitados a descubrir los secretos de la gastronomía peruana el próximo domingo 4 de junio de 10:00 am a 6:00 p.m., en la Feria Gastronómica Taste of Perú Washington DC 2017, que se realiza en la University of the District of Columbia (UDC) ubicada 4200 Connecticut Ave NW, Washington, DC 20008. Entradas disponibles desde ya en eventbrite.com
- El cantante boricua Ricky Martin llega al área metropolitana con dos súper presentaciones. El viernes 5 de mayo y el sábado 6 de mayo a las a las 8:00 p.m. en el teatro del MGM National Harbor, MD.... Entradas están ya disponibles...
- También el próximo 5 de mayo a partir de las 8:00 p.m. el The Palace Night Club de Woodbridge abrirá sus puertas para disfrutar de las mejores éxitos de la Máquina de El Salvador y la Sonora en vivo. Las entradas estan disponibles en Tickeri.com
- El martes 9 de mayo de 6:00 a 8:00 p.m. en las instalaciones de la Embajada de El Salvador, todos los amantes de la letras están invitados a la presentación de las obras "Somos como las nubes", ganadora del Premio de Poesía 2017 Lee Bennett Hopkins y "En carne propia: memoria poética", del laureado autor y poeta salvadoreño Jorge Tetl Argueta... Entrada libre.
- Eddie Santiago llega en concierto, el 12 de mayo en Annandale, VA a partir de las 9:00 p.m. así que si quieres disfrutar de una noche con las mejores salsas date una vuelta al Diamond Lounge 7203 Little River Turnpike Annandale, Virginia. Las entradas disponibles desde ya ....
- Rio Cantina y La Nueva 87.7 ha organizado para la celebración del día de la madre el concierto con "Frank Reyes", el viernes 12 de mayo con la animación Yernandy El Dominante y las mezclas de Dj Mc Jr. & Dj Lite Chris, dese una vuelta al Rio Cantina ubicado en la 21800 Town Center Plaza Sterling, VA.
- El sábado 17 de mayo a partir de las 4:00 p.m. a 10:30 p.m., el Teatro Thomas Jefferson abre sus puertas para realizar el 27 Festival Anual Argentino USA. Este evento anual de la diversidad ofrece tango, bailes, rock, pop y varios instrumentos, estilos y talentos locales de alto nivel de tangos folklore, danzas, enseñanza amateur de tango, guitarra, baladas, pop, y muchos más estilos y artistas.
- En el Teatro Gala hasta el 21 de mayo de 2017, se presenta IN THE HEIGHTS con letra y Música de Lin-Manuel Miranda (EE.UU) para información contacte a education@galatheatre.org.... Obra que recomendamos.
- El Cirque Du Soleil llega con la presentación espectacular de su show OVO, en el EagleBank Arena (anteriormente Patriot Center), Virginia, del 16 de 20 de agosto ... las entradas están disponibles por ticketmaster.com
- Enrique Iglesias & Pitbull llega en concierto el 3 de octubre en el Verizon Center a partir de las 7:30 PM
- La pastillita para la moral de la semana: hay que mantener la actitud y ser agradecido, parece fácil pero hay tanta gente que se olvida de quien lo ayudo en momentos dificiles.

CON SU GRAN PREMIER EN CINEMA ARTS DE FAIRFAX, VIRGINIA

Llega la comedia romántica peruana "El Gran Criollo"

Grabado en Perú y Estados Unidos, involucra a los latinos del mundo con quienes tenemos mucha riqueza e historia cultural en común.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una nueva ley sobre alcohol está vigente a partir de esta semana en el Distrito de Columbia, que permite la venta de alcohol en sitios de hospedajes con menos de 30 habitaciones, algo nunca antes visto en la legislación de la capital de la nación.

Domingo 21 de mayo 6:00 p.m.

Por primera vez se emprende el esfuerzo cinematográfico para la realización de una divertida comedia romántica peruana "El Gran Criollo". El relato acerca de la música nacional peruana, "la música criolla", en el marco de una historia dirigida a un público familiar que añade ritmo, pasión, ternura, valores, difusión y compromiso de realzar la cultura musical en el Perú y el extranjero.

"El Gran Criollo", se estará presentando el domingo 21 de mayo a las 6:00 p.m. en Cinema Arts que se ubica en la 9650 Main St Fairfax, VA.

"El Gran Criollo", relata la historia de Felipe Alva, un niño amante de la música criolla quien emprenderá junto a sus amigos del barrio, gratas y divertidas vivencias llenas de comicidad, romance e innumerables travesuras.

Una historia fantástica, original y divertida que se va enlazando con diversas propuestas musicales, donde destacan géneros como el vals criollo, la música afroperuana y la marinera, con bailes coloridos y coreografías, una película que se ganará el corazón de los peruanos del mundo y apta pata toda la familia, que muestra el orgullo y la lucha por la sobrevivencia de la música nacional.

"El Gran Criollo", película grabada en el Perú y los Estados Unidos que nos muestra una historia de amor por la familia, la amistad y la música, dejando como mensaje que nuestro folklore musical prevalecerá a través de los años.

El Gran Criollo es producida por ESENCIA FILMS una productora peruana formada el 2014 por Alex Hidalgo, que nace con la finalidad de llevar diversos géneros a la pantalla grande; no obstante, toma la importante iniciativa de difundir mediante el cine al folklore peruano.

Luego de su proyección en las salas de cine, estará presente en la televisión peruana cada 28 de julio (día de la patria) y/o cada 31 de octubre (día de la canción criolla), siguiendo la misma consigna de las películas íconos de Semana Santa o de la Navidad.

El Gran Criollo es un proyecto que es avalado por el Estado Peruano a través de una Resolución Ministerial del Ministerio de Cultura de Perú.

El Gran Criollo reúne a un importante equipo técnico y de producción y renombradas figuras del medio, reconocidos cantantes de la música criolla y la aparición de nuevos valores nacionales. FOTO: CORTESÍA.

Iraida Valdivia en el "Gran Criollo"

La reyna de la guardia nueva, Iraida Valdivia, canta el tema principal de la película. FOTO: CORTESÍA.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Iraida Valdivia una de las cantantes criollas más representativas del cancionero criollo, tiene una destacada participación en la película " El Gran Criollo".

Con una trayectoria artística de más de 40 años, ya que inicio su carrera siendo muy niña, a la edad de 6 años debuta en teatros como el Segura y el Municipal en obras musicales criollas al lado de las grandes figuras del criollismo.

Iraida graba su primer disco 45 rpm al lado de Manolo Avalos y de Pepe Torres.

Cuando tenía 18 años, Augusto Polo Campos le compone una canción la cual ella graba y es un éxito que titulada la "Guardia Nueva", es desde ese momento que la bautizan con el titulo de "La Reyna De La Guardia Nueva".

En el año 1987 sale al exterior para realizar una gira por Estados Unidos, con presentaciones en casi todos los estados, desarrollando una carrera exitosa.

Reconocida como Embajadora de la peruanidad, la también llamada "Reyna de la Guardia Nueva", se instala un tiempo en Washington DC, donde tiene presentaciones oficiales además de ofrecer su show en el recordado Restaurante "El Cuzco".

Iraida Valdivia se encuentra en el mejor momento de su carrera artística, elemento que le sirvió para ser tomada en cuenta para protagonizar la película " El Gran Criollo".

Además de haber grabado discos de carbono con Manolo Avalos, Pepe Torres.

En el Taste of Perú Washington DC 2017

Chef José Luis Chávez dará algunos consejos

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El chef José Luis Chávez, el dueño del restaurante Mission Ceviche ha confirmado su asistencia al Festival gastronómico Taste of Perú Washington 2017, y los asistentes al evento tendrán la oportunidad de recibir una serie de consejos culinarios, así que no puede perderse la oportunidad de asistir y conocer los secretos de uno de los expertos.

Chávez, quien cursó estudios culinarios en Perú está promoviendo desde NY la Gastronomía peruana con sus deliciosos platos que dejan enamorados a los asistentes de su restaurante Mission Ceviche.

Su restaurante, Mission Ceviche, conecta a la gente, la cultura y la diversidad con los mercados de alimentos de Nueva York.

Durante el siglo pasado, los inmigrantes asiáticos y africanos se establecieron en Perú dando como resultado el desarrollo de un increíble destino culinario.

El alimento peruano fue considerado el año pasado por la Asociación Americana del Restaurante como la tendencia del alimento de número uno en los EEUU. El chef José Luis Chávez está introduciendo una interpretación tradicional y moderna a una de las tendencias alimentarias más queridas del mundo, cruda, fresca y saludable.

Chef Chávez está apoyando a su comunidad mediante el trabajo con los vendedores locales y las granjas para obtener los mejores productos e ingredientes. También colabora con artistas locales para instalaciones interiores y otros conceptos creativos. Misión Ceviche es un moderno espacio internacional que representa la expresión creativa, la individualidad y la innovación en su cocina y medio ambiente.

El Chef José Luis Chávez, ha confirmado su participación en el Taste of Perú Washington DC 2017. FOTO:CORTESÍA

SU RESTAURANTE SIBARIS TENDRÁ UN STAND

Chef Francesco di Sanctis en el Taste

Francesco di Sanctis brindará una demostración de lo mejor que sabe hacer dentro de la gastronomía peruana. FOTO: CORTESÍA.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Francesco di Sanctis, chef del famoso Restaurante Síbaris Restobar, y su propuesta gastronómica es otra de las novedades de la feria gastronómica Taste Of Peru DC 2017.

Tal como ya lo hizo en Mistura el talentoso joven Chef brindará una demostración de lo mejor que sabe hacer dentro de la gastronomía peruana.

Su restaurante esta ubicado en barranco, el lugar donde en Síbaris Restobar los que gustan de la buena comida pueden disfrutar de saborear una buena comida con sazón peruana.

La propuesta de Francesco di Sanctis y Thalía Talavera esta basada en platos creados por el con influencias peruana en un concepto que ellos llaman 'confort food'.

Basado en platos peruanos servidos al estilo usado en Europa también conocido como "Tapas Bar", los que puede compartir con distintas personas de su mesa", explica Francesco, chef del restobar.

Francesco di Sanctis, trabaja mucho la 'cocina del producto', usando productos orgánicos y una técnica sencilla. La propuesta es variada, puede encontrar pescado, mariscos, carnes, cerdo, aves, vegetariano, de todo un poco en la carta que tenemos", cuenta Francesco, que tan solo con 24 años de edad tiene un futuro promisorio en la gastronomía peruana.

CON SEIS ESTAMPILLAS SOBRE PLATOS FAVORITOS

Servicio Postal rinde homenaje a gastronomía hispanoamericana

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El popular ceviche peruano, el chile relleno de México, una olla con sancocho de República Dominicana, así como empanadas y flan, son platos de la gastronomía latinoamericana que forman parte de las estampillas Delicioso, un tributo que el Servicio Postal de Estados Unidos (USPS) da a la exquisita comida hispana.

Los sellos, diseñados por el ilustrador mexicano John Parra, pertenecen a la serie "Delicioso Forever", que celebra la influencia de México y otros países de Centro y Sudamérica, así como del Caribe, señala el Servicio Postal.

Un libro de sellos, con 20 estampillas, presenta brillantes y alegres ilustraciones de seis comidas latinas.

Los libros incluyen cuatro diseños de tamales y flan, y tres de cada uno de los demás diseños. Los nombres de los seis platos aparecen en letras alegres encima de cada tentadora imagen. Cada ilustración se creó aplicando varias capas de pintura acrílica sobre tablas texturadas, utilizando papel de lija para revelar las capas ocultas y dar un aspecto gastado y vintage a los diseños.

El popular ceviche peruano, junto a otras especialidades latinoamericanas han sido impresas en las estampillas del Servicio Postal. FOTO: AP

EN UN AEROPUERTO DE EE.UU.

Angélica Vale sufre discriminación

La actriz fue detenida por una pareja estadounidense que no la dejaba pasar al avión.

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Como bien sabemos, muchos artistas mexicanos han sufrido discriminación en Estados Unidos por las recientes políticas migratorias de Donald Trump y ahora fue turno de Angélica Vale, quien se disponía a tomar un vuelo rumbo a Miami.

"Nunca falta el señor ya viejito que te voltea a ver con cara de 'yo soy más y tú eres menos porque no eres rubia como yo' y señoras que te voltean a ver así con cara de 'ah la latina esta'", contó la artista.

La hija de Angélica María explicó que una aerolínea le había regalado un boleto de primera clase, porque constantemente viaja con ellos.

Pero tal parece que esto no fue bien visto por una pareja estadounidense.

"Entonces voy pasando y hay una pareja de viejitos americanos que se me queda viendo y me dice 'y ¿usted está en primera clase?' y le digo 'sí' y digo aparte porque mi compañía lo paga no por mí. Y le digo 'sí, con permiso'. Y no me dejaron pasar nunca".

La actriz tuvo que esperar a que una encargada hablara con la pareja, "Yo no sé a quién le dio más vergüenza, si a la señora o a mí, porque la señora estaba muy enojada de que yo abordara antes que ella", finalizó.

EL PRÓXIMO 12 DE MAYO

Juanes lanzará álbum "Mis Planes Son Amarte"

Agencias/Redacción
Washington Hispanic

El cantante y compositor colombiano Juanes lanzará el próximo 12 de mayo su álbum "Mis Planes Son Amarte", considerado como el trabajo más ambicioso e innovador del artista ganador de 23 premios Grammy y Grammy Latino, anunció el viernes Universal Music.

El trabajo se compone de 12 canciones y un filme completo que conforman el primer álbum visual masivo de un artista latinoamericano.

Todas las canciones de "Mis Planes Son Amarte", fueron producidas por Juanes y coproducidas por sus compatriotas colombianos Sky & Mosty. "Bull Nene" Cano también colaboró en algunas composiciones, y Juanes trabajó con el aclamado creador de hits, PooBear, para escribir su primera canción original en inglés "Goodbye For Now".

Juanes regresa con su nueva producción a la guitarra eléctrica después de su trabajo previo en la guitarra acústica. Los resultados lo muestran con una energía renovada que proyecta en los temas, desde baladas hasta canciones dinámicas para bailar.

Elton John se recupera de infección "potencialmente mortal"

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Elton John pasó dos noches en cuidados intensivos con una infección bacteriana potencialmente mortal y canceló todos sus conciertos por el resto de abril y mayo, dijo su agente de prensa.

El músico británico, de 70 años, se "enfermó" durante un vuelo a casa cuando regresaba de su reciente gira sudamericana, dijo la portavoz Fran Curtis.

El cantante de "Rocket Man" pasó dos noches en la unidad de cuidados intensivos de un hospital de Reino Unido y está descansando en su casa tras ser dado de alta el sábado, dijo el comunicado.

La enfermedad no fue identificada, pero en el comunicado se dijo que el cantante contrajo la "inusual y dañina infección" durante su gira por América del Sur que terminó en Chile el 10 de abril.

"Las infecciones de esta naturaleza son raras y potencialmente mortales", dijo el comunicado, añadiendo que el tiempo que estuvo en cuidados intensivos fue seguido de una "prolongada permanencia en el hospital".

El cantante retomará sus actividades artísticas el 3 de junio en Inglaterra. John, ganador de premios Grammy, Oscar y Tony por su trabajo en películas y teatro, está desarrollando la música para una adaptación musical en Broadway de la comedia "The Devil Wears Prada".

Elton John retomará sus actividades artísticas el 3 de junio en Inglaterra.

Actor Gustavo Rojo murió a los 93 años

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El actor uruguayo Gustavo Rojo murió este sábado a los 93 años, informó con tristeza su hija Ana Patricia Rojo a través de su cuenta de Twitter. La actriz se despidió de su padre con un emotivo mensaje en el que destaca tu labor como progenitor y abuelo.

"Se cerró el telón, pero su Luz, su amor y su enseñanza seguirá conmigo por siempre... fuiste el mejor padre y el mejor abuelo. Te amo papá", publicó Ana Patricia.

Respeto. La hija del actor y de la Miss Perú Carmela Stein, dijo que no revelará la enfermedad que aquejaba a su padre porque él lo pidió antes de su fallecimiento.

"Él nos pidió que se guardara discreción tocante a su enfermedad, pero murió rodeado de su familia y con mucho amor", declaró a los medios de comunicación.

Los restos de Gustavo Rojo fueron velados en una funeraria de Santa Fe en estricto pedido, por requerimiento de sus familiares.

Trayectoria. El uruguayo es conocido por su participación en telenovelas como Rosa Salvaje, Corazón salvaje y Triunfo del amor. Su última aparición fue en la producción Un camino hacia el destino, donde compartió roles con su hija Ana Patricia.

El mundo de las telenovelas tuvo la suerte de contar con su talento. FOTO: CORTESÍA.

Presentación de libros en la Embajada de El Salvador en DC

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La Embajada de El Salvador en Estados Unidos invita a todos los amanates de la letras a la presentación de las obras "Somos como las nubes", ganadora del Premio de Poesía 2017 Lee Bennett Hopkins y "En carne propia: memoria poética", del laureado autor y poeta salvadoreño Jorge Tetl Argueta, a realizarse el martes 9 de mayo de 6:00 a 8:00 p.m. en las instalaciones de la Embajada de El Salvador. Sobre "Somos como las nubes"

Con ternura y humanidad, este libro bilingüe describe las esperanzas, temores e incertidumbres de los miles de niños desplazados que llegan cada año a la frontera sur de los Estados Unidos.

Cada año miles de niños de El Salvador, Honduras, Guatemala y México salen de sus países de origen y emprenden un peligroso viaje a través de cientos de millas con la esperanza de llegar a los Estados Unidos. Están huyendo de la pobreza aplastante y del miedo a la violencia. Algunos están huyendo con sus familias, algunos están esperando ser reunidos con un padre o pariente en los Estados Unidos, y algunos están dejando a los padres y hermanos detrás.

Argueta logra evocar momentos y sentimientos, suavizando los ásperos bordes mientras permanece fiel a su tema. En los poemas que siguen el viaje angustioso, los lectores siguen el ritmo de los niños que narran. Ellos describen sus ciudades natales, los peligros de la vida en áreas dominadas por pandillas, sus decisiones de salir, los cruces fronterizos y la indecisión sobre si regresar o seguir adelante, los paisajes inhóspitos que atraviesan sólo para ser satisfechos por la patrulla fronteriza, Y, por último, la seguridad en los brazos de sus madres. Las ilustraciones realistas de Ruano transmiten una inmediatez que complementa y extiende los poemas, permitiendo que los lectores no familiarizados con la experiencia puedan "verlo".

"Somos como las nubes" y "En carne propia: memoria poética", serán presentados en mayo. FOTO:CORTESIA.

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

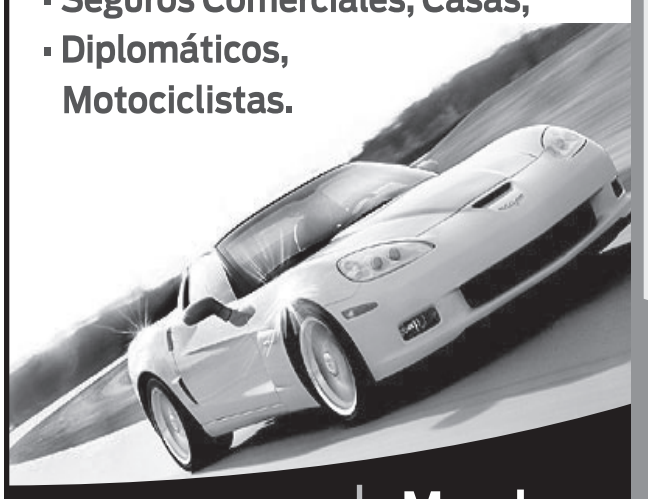
Mencione este anuncio y reciba $100 de descuento

Defensa en casos de:
- Agresión
- Ofensas juveniles
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendidad
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)
- Robo de tienda
- Cargos de drogas

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:
- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros
Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Líder de organización mexicana Comunidad 2000 lanza iniciativa

Proponen la Tarjeta Azul para cruzar la frontera sur

Seis millones de inmigrantes podrán utilizar nuevo sistema en beneficio de ambos países, sostiene periodista y analista político mexicano independiente.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La creación de un sistema nuevo denominado Blue Card (Tarjeta Azul) para regular los cruzamientos que realizan millones de trabajadores mexicanos a través de la frontera sur sugirió el Licenciado Luis Enrique Mota B., presidente nacional de la organización mexicana 'Comunidad 2000 por los Derechos Humanos y Sociales'.

Tras señalar que las primeras Green Cards (Tarjetas Verdes) fueron habilitadas décadas atrás para permitir que los mexicanos pudieran ingresar legalmente a Estados Unidos, Mota señaló que su iniciativa de las Tarjetas Azules "es la solución para el tema fronterizo entre México y Estados Unidos de América".

"La Blue Card permitirá que los ingresos de los mexicanos por la frontera estén perfectamente bien controlados, tanto por Estados Unidos como por México, y con un seguro que les permita garantizar su estancia y que salgan el día y la hora que les indica el acuerdo de los tres meses de entrada", señaló.

"Y el que no lo haga que se sujete a las leyes estadounidenses como delincuente", advirtió Mota, en declaraciones a Washington Hispanic ofrecidas en nuestra sede editorial la semana pasada, durante una visita de trabajo que realizó a la capital de la nación. Aquí también tomó contacto con altos funcionarios de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Indicó que a mediados del próximo mes, durante su próxima visita, la propuesta será presentada oficialmente a las autoridades estadounidenses, tanto de la Administración Trump como de la Cámara de Representantes y del Senado, en vista del desinterés demostrado por las autoridades de su país sobre este tema.

"El gobierno mexicano no se ha preocupado en buscar una solución al tema porque, permítanme decirlo, lo que menos les importa son los migrantes", sostuvo Mota.

Al respecto, estimó que la migración fronteriza incluye a unos seis millones de mexicanos, "tanto en la costa este con trabajadores para empresas de maquila como en el sur para el sector agrícola".

Oleada criminal

Mota reveló que durante su reciente visita a Washington DC entregó al gobierno de Donald Trump un documento relacionado con la serie de asesinatos contra periodistas registrados recientemente en México, "así como la violación de la libertad de expresión en mi país".

Dijo que México ya pasó al segundo lugar entre los países de mayor riesgo en el oficio periodístico, después de las naciones del Medio Oriente, azotadas por las guerras.

"Pero México no tiene una guerra, ahí es la persecución, donde el estado le echa la culpa a la criminalidad cuando ellos son una delincuencia organizada y ellos han ejecutado por propia mano a muchos periodistas", denunció.

También dijo que el gobierno presenta una cifra maquillada sobre estos crímenes. "Se habla de veinte y tantas víctimas durante la administración del presidente Enrique Peña Nieto, pero por datos e investigaciones que hemos conseguido, los asesinatos contra periodistas llegan a más de 150", añadió.

"A ello se suma la represión, la amenaza constante y la persecución sobre quienes nos dedicamos a los medios de comunicación", acusó Mota, quien es periodista y dirige la revista Antítesis desde hace 17 años.

Un 'narco-gobierno'

Asimismo, señaló que México es un país donde ha proliferado el narcotráfico, "y está probado que en eso están coludidos el estado mexicano, los representantes y los gobernantes con la delincuencia organizada".

"Efectivamente –prosiguió-, México es un narco-gobierno".

También destacó los altos índices de homicidios de mujeres que se registran en su país. "Esto tiene un origen, la trata de mujeres, que es el segundo negocio criminal más productivo económicamente después del narcotráfico y junto con la trata de menores y pornografía", señaló.

Citó el caso del estado mexicano de Tlaxcala, "donde existe una gran organización muy bien estructurada sobre trata de mujeres y el único que no se da cuenta de eso es el estado mexicano".

Llegada de Trump

Según Mota, "fue un error de cálculo por parte del gobierno mexicano haber puesto todas sus cartas a favor de la señora Hillary Clinton" en la campaña electoral de Estados Unidos.

"El gobierno mexicano se pronunció y además hizo campaña financiada a través de los medios de comunicación electrónicos y escritos para hablar mal del candidato Donald Trump... y el resultado: que escupieron al cielo y les cayó en la cara", señaló.

Añadió que todo ello ha provocado una tensión entre ambos gobiernos, cuando sólo falta año y medio para las elecciones presidenciales mexicanas.

"Esa equivocación le ha costado y le costará a México lamentablemente descalabros muy profundos y muy graves", refirió.

A ello hay que añadir, dijo, "el tema definitivamente estéril del famoso muro, que solamente es virtual con respecto a la opinión del gobierno estadounidense".

Señaló que tres meses después de la llegada de Trump a la presidencia, "la población mexicana está entendiendo que no fue el desastre que les anunciaron, ya que hay una aparente tranquilidad y si bien la economía no se ha movido tampoco se ha ido al voladero".

En ese sentido, Mota opinó que México "deberá tener el talento para iniciar un proyecto nuevo de relaciones internacionales, con una Secretaría de Exterior que pueda realmente adecuarse al nuevo gobierno".

"Es difícil, pero será con el nuevo presidente. Nosotros deseamos que Peña Nieto ya se vaya a su casa y que ese año y medio pase lo más pronto posible, porque el gobierno mexicano es un fracaso", sentenció.

Luis Enrique Mota, presidente Nacional de Comunidad 2000, anuncia su propuesta de crear un sistema de tarjetas azules (Blue Cards) para mejorar la seguridad y el control de los millones de mexicanos que ingresan a EEUU por la frontera sur. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

"LA CIDH ES UN BUNKER"

- **De acuerdo** al periodista mexicano Luis Enrique Mota, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) con sede en Washington, que él visitó, "es un verdadero bunker".
- **"Nos prohibieron** estrictamente hacer entrevistas y tomar fotografías, que las necesitábamos porque hacemos recuento para un medio", dijo.
- **"Ellos hablan** de libertad pero están coartando nuestra libertad de acción y de trabajo... hay un hermetismo impresionante en la comisión".
- **"Y sobre todo** me atrevo a decir que manejan información raquítica, real, de México", aseguró Mota.

SOCIAL SECURITY

Por Diana Varela

"Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social"

Preguntas y respuestas

Pregunta

¿Cuál es la mejor manera de comunicarse con el Seguro Social? Necesito hacer una cita para solicitar por beneficios.

Respuesta

Hay diferentes maneras de comunicarse con la Administración de Seguro Social. Si usted necesita solicitar por beneficios, le recomendamos:

- Complete su solicitud por internet visitando www.segurosocial.gov Este servicio es conveniente, eficaz y sobre todo seguro.
- Llame por teléfono a la línea de información general 1-800-772-1213 para hacer una cita. Nuestros representantes son bilingües y le atenderán en español de lunes a viernes de 7:00 am a 7:00 pm.
- Puede visitar su oficina local. Si usted no tiene una cita, no podemos garantizar que uno de nuestros representantes podrá atenderles, pero usted puede utilizar una computadora en nuestra oficina para solicitar por sus beneficios.

Le sugerimos que visite nuestro sitio para obtener información en general, y sobre todo, que cree una cuenta en línea para que obtenga acceso a su Estado de Cuentas del Seguro Social.

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET
Ofertas Válidas: Abril 28 a Mayo 04

Ofertas de Primavera!!!

CARNES

BEEF SHORT RIB CHUNK $3.49 Lb
FRESH PORK BELLY CHUNK $3.29 Lb
BEEF SHOULDER ROAST $4.39 Lb
PECHUGA DE POLLO CON HUESO $1.19 Lb

FRUTAS Y VERDURAS

FRESAS 1 LB $1.99 C/U
MANZANA FUJI 99¢ LB
MAIZ 5x $2
SANDIA SIN SEMILLA $6.99 C/U

COMESTIBLES
SOLO CON CUPON

GALLETAS MARGARITA MI CANTON 6 ct 2x 1.49
MEDIA CREMA NESTLE 225 gr 4x 5
AZUCAR DOMINO 10 lb 5.99 C/U
CREMA CENTRO-AMERICANA LA CREMOSITA 15 oz 2.99 C/U
SOPAS MAGGIE 5PK 60 gr 4x 5.00
SUAVIZANTE SUAVITEL 8.5 lt 11.99 C/U
FECULA DE MAIZ MAIZENA 400 gr 99¢ C/U
ACEITE DE OLIVA EXTRA VIRGEN LOTY 2 lt 5.49 C/U

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras.
Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

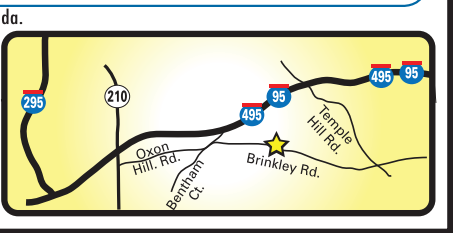
PESCADOS

CAMARONES PELADOS 6.49 /LB
CAMARONES CON CABEZA 4.99 /LB
FILETE DE BASA 2.99 /LB
CORVINA 3.49 /LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATANDO CAJEROS
Con experiencia y bilingües de preferencia.
Interesados llamar al: (301) 505-0505
o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748
301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm
ACEPTAMOS: WIC MD vigo Money Transfer
*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades ó Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el Inventario de la Tienda. Las imagines de los Artículos en Promoción pueden variar.



Un descuido que puede salirle costoso

Tareas de mantenimiento en primavera que no debe olvidar

Asegurarse de que su casa y el patio esten listos para que no tenga que hacer tanto cuando llegue el verano.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Lo más probable es que usted tiene una lista de los elementos de mantenimiento de casa en las que usted trabaja cada primavera. Sin embargo, hay algunas tareas que comúnmente se pasan por alto.

Aquí hay algunos consejos de mantenimiento de primavera que siempre debe recordar.

- Limpie detrás de los aparatos: La limpieza detrás del refrigerador, estufa, lavadora y secadora es generalmente desagradable. Debido a que es una tarea difícil y desagradable, a menudo se descuida durante años. El espacio detrás y debajo es un trabajo tedioso pero recomiendan moverlos aparatos para una limpieza a fondo sobre una base anual. Como ventaja, tomar tiempo para aspirar la suciedad visible de los electrodomésticos puede ayudar a mantenerlos funcionando mejor.
- Cortar árboles y arbustos: La primavera es un buen momento para inspeccionar visualmente los árboles en busca de daños o podredumbre.

Los árboles muertos o las ramas grandes que pueden afectar su casa durante una tormenta se tienen que quitar.

Mantenga los árboles y arbustos saludables recortados y alejados de los cables de la red eléctrica. Al mismo tiempo, asegúrese de recortar y arbustos o arbustos que se frotan contra su casa, ventanas o unidad de aire acondicionado.

- Organice el garaje por la seguridad: Un garaje a menudo sirve como taller de la casa y área de almacenamiento. En muchos hogares, es también el lugar donde se almacenan muchos objetos peligrosos. Desde pesticidas hasta pinturas y solventes, los productos químicos son un peligro primario. Asegúrese de que están seguros.

Muchos propietarios almacenan parrillas en sus garajes, con tanques de propano. La fuga de propano de un tanque se unirá cerca del piso del garaje y una chispa de un interruptor de luz o electricidad estática podría causar una explosión. En lugar de almacenarlos en el garaje, trasladar el gas propano y los contenedores a un cobertizo u otra área lejos de la casa.

- Proteger contra los problemas de agua: Pocos problemas pueden causar más daño al hogar como el agua. Cuando las lluvias de primavera llegan, usted quiere asegurarse de que el agua está fluyendo correctamente desde el techo, a través de las canaletas y bajantes y lejos de la fundación de la casa. La limpieza de las canaletas se ve a menudo como una tarea del otoño debido a las hojas que las obstruyen para arriba, pero es también importante comprobarlas en la primavera para cerciorarse de que estén claras. HomeAdvisor dice que la nieve a veces empuja las canaletas lejos de la casa o hace que se aflojen. Repare o vuelva a colocar las canaletas que lo necesitan y selle las fugas que encuentre con calafate.

La limpieza de las canaletas es en ocasiones una tarea del otoño, pero es importante eliminar las hojas acumuladas en la primavera para cerciorarse que el agua se desplace adecuadamente. FOTO: THINKSTOCKPHOTOS.

Una muestra de la recuperación del sector inmobiliario

Precios de viviendas registran alza mayor en 32 meses

CHRISTOPHER S. RUGABER
AP

Los precios de viviendas aumentaron de manera constante en febrero a medida que decrecía la oferta de propiedades disponibles.

El índice nacional de precios de viviendas CoreLogic Case-Shiller de Standard & Poor tuvo un alza de 5,8 por ciento en febrero, la mayor en 32 meses.

Las ventas tuvieron un buen comienzo este año y en marzo alcanzaron su nivel más alto en un decenio. Al mismo tiempo, el número de viviendas en venta decreció de manera constante, obligando a compradores a competir entre ellos. Muchos propietarios tienen tasas hipotecarias muy bajas y son renuentes a vender si ello los obliga a aceptar préstamos a costos mayores.

Las ciudades con los mayores aumentos fueron Seattle; Portland, Oregón; y Dallas.

Marta Granados, GRI
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

REALTOR®

LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.

Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904
Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-236-4300

SE LAVAN ALFOMBRAS
Profesionales en Limpieza de Carpeta Comercial y Residencial
Se usa máquina extractora de alta presión
Stripper & Wash Floor
PRECIOS ESPECIALES
Olores agradables
Experiencia y Calidad
Llamar para un estimado GRATIS
Miguel V
(571) 245 6891
mvcleaningsvs@gmail.com
Apartamentos - casas - Townhouses - Daycares - Oficinas

GARFIELD LAW GROUP
FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM
Especializados SOLO en Inmigración
Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

• *27 años de experiencia*
• Se habla español
• Visas de inmigrante/proceso consular
• Defensa de deportación
• DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
• Asilo
• Perdones
• NACARA
• Naturalización
• Visas basados en empleo/PERM

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio

1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202)328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL. IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
$49
Incluye: Exámen y consulta.
Chequeo del cancer bucal
4 Rayos X (bitewing)
Precio Regular $200.
Sólo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

MARCO FABIÁN BRILLA EN ALEMANIA

Marco Fabián volvió a lucir en la Bundesliga. Gracias a su actuación del fin de semana, el delantero del Eintracht Frankfurt fue considerado por octava ocasión como el jugador más valioso de la jornada. Los elogios no paran para el exjugador de Chivas, ya que suma tres menciones consecutivas, algo que sin duda repercute emotivamente cada vez que sale a la cancha. En su último juego hizoun doblete.

Con Sampaoli como entrenador y Messi suspendido

Maradona duda sobre clasificación

WASHINGTON HISPANIC
AP

Diego Maradona no le tiene mucha fe a Jorge Sampaoli.

El ex astro aseguró que el actual entrenador del Sevilla y el elegido para dirigir a la selección argentina está sobrevalorado. Y aventuró que sin Lionel Messi, suspendido, será complicado conseguir el boleto directo al Mundial de Rusia 2018.

"Está muy inflada la cosa con Sampaoli", dijo Maradona el lunes a radio Rivadavia de Buenos Aires. "Está dentro de los candidatos pero no creo que sea el justo, el que vos digas 'este viene y resuelve las cosas'".

Sampaoli es el elegido por la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) para tomar el mando del seleccionado albiceleste en lugar del despedido Edgardo Bauza. La designación todavía no fue oficializada y el técnico niega cualquier negociación, aunque sería sólo por guardar las formas con su actual club. El ciclo Sampaoli se iniciaría en un amistoso ante Brasil el 6 de junio en Melbourne, Australia.

"Se habla mucho de limpieza en la selección argentina, y seguramente Sampaoli no creo que tenga el tacto con jugadores como para hacerlo", opinó Maradona sobre el reclamo de la hinchada albiceleste por una renovación en la plantilla del seleccionado.

Argentina marcha quinta, en puesto de repechaje, en las eliminatorias sudamericanas para Rusia 2018, con cuatro partidos por jugarse, de los cuales su capitán Messi no podrá estar en tres debido a la sanción de cuatro encuentros que le aplicó la FIFA por insultar a un árbitro ante Chile a fines de marzo. El delantero del Barcelona ya cumplió un partido.

"Estamos jodidos", consideró el capitán del seleccionado campeón del mundo en 1986 y entrenador del combinado nacional en el mundial 2010. Y sin vueltas apuntó: "firmo el repechaje" que debe disputar el quinto clasificado de Sudamérica ante un seleccionado de Oceanía.

Diego Armando Maradona fue entrenador de la selección de fútbol argentina y es considerado uno de los jugadores más grandes en la historia de este deporte. FOTO:ARCHIVO/AP.

Michele Scarponi era el líder de Astana

DAN ÚLTIMO ADIÓS A CICLISTA ATROPELLADO

Scarponi entrenaba el sábado 22 de abril, cuando fue atropellado por una van. El país entero lamenta su muerte. FOTO: AP

WASHINGTON HISPANIC
AP

El funeral de Michele Scarponi, ex campeón del Giro de Italia, se realizó el martes 25 de abril en el poblado de Filottrano, cerca de Ancona, donde nació.

Scarponi, que ganó el Giro en 2011, murió el sábado tras ser impactado por una camioneta cuando entrenaba en su bicicleta cerca de casa. Tenía 37 años.

Una misa se llevó a cabo en el estadio de fútbol de la comunidad y será oficiada por el cardenal de Ancona, Edoardo Menichelli.

Miles de personas visitaron la capilla donde estaban los restos del ex campeón.

El cuerpo de Scarponi fue vestido con su uniforme de Astana, y dibujos de sus hijos gemelos de cuatro años fueron colocados al lado del ataúd.

Scarponi recibió el trofeo del Giro de 2011 luego que al español Alberto Contador le fue retirado el título por dopaje.

El italiano también enfrentó sanciones por dopaje. En julio de 2007 fue suspendido por 18 meses por sus vínculos con una red de dopaje desarticulada por la Operación Puerto.

Barrieron con Portland en su propia casa

Warrios pasan a la siguiente ronda de la NBA

WASHINGTON HISPANIC
AP

Mucho antes de que los Trail Blazers salieran de su cancha, muchos de los jugadores de Golden State celebraron su victoria en el Moda Center, para deleite de los numerosos aficionados vestidos de amarillo, que corearon "¡War-ri-ors! ¡War-ri-ors!".

Barrer la serie de primera ronda de playoffs fue bonito, aunque terminara en casa de Portland.

Stephen Curry anotó 37 puntos y Golden State se impuso 128-103 el lunes para pasar a las semifinales de la conferencia. Los Warriors se enfrentarán en la siguiente ronda al ganador de la serie entre el Jazz de Utah y los Clippers de Los Ángeles, que está empatada a 2.

Golden State llegó con energía pese a jugar su segundo juego seguido sin su entrenador, Steve Kerr, que ha sufrido problemas derivados de una operación de espalda por la que pasó hace un par de años. El asistente Mike Brown ha servido como técnico jefe en ausencia de Kerr.

Los visitantes recuperaron para el encuentro a Kevin Durant, que no jugaba desde el Juego 1 por una distensión en los isquiotibiales. El lunes fue titular y los Warriors tenían una ventaja de 72-48 para el final de la primera mitad.

Durant terminó con 10 puntos en algo menos de 21 minutos. Todos los titulares de Golden State anotaron más de 10 puntos.

"Eso fue increíble. Nuestros hombres estaban firmes a ambos lados de la cancha. Ojalá pudiera decir que esta cosa o la otra salió muy bien, pero todo lo que intentamos hacer lo intentamos a un alto nivel", dijo Brown. "Fue divertido de ver. Fue divertido formar parte de ello".

Damian Lillard anotó 34 puntos para los Blazers, que llegaron a la postemporada por cuarta ocasión. El público dio una ovación en pie a Lillard cuando salió a 6:12 minutos para el final.

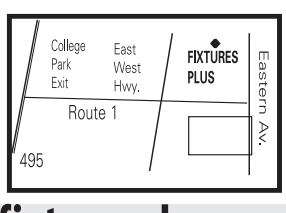
"Salieron muy motivados, centrados. Demostraron su pedigrí de campeones", dijo el técnico de los Blazers, Terry Stotts. "Fuimos lentos en reaccionar y no pudimos seguir el ritmo. Y no jugamos tan bien como necesitaban hacerlo ellos, y demostraron por qué son un equipo ganador".

El jugador de los Warriors de Golden State Stephen Curry, a la izquierda, bota a su espalda para eludir al jugador de los Trail Blazers de Portland Al-Farouq Aminu el lunes 24 de abril de 2017. FOTO: CRAIG MITCHELLDYER/AP.

Americas Travel Services Co.
Agencia autorizada desde 1979
Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm
OFERTA ESPECIAL
Avianca
Ofertas especiales desde $600 a Bolivia
(703) 532-9111
Agencia Autorizada desde 1979
TARIFAS ESPECIALES
BOA AA American Airlines CopaAirlines TACA AIRLINES
DESTINOS
• Bolivia • Lima- Peru • Buenos Aires • Bogotá
• Guadalajara • El Salvador • Monterrey • Guatemala
• México • Managua • Panamá • Tegucigalpa
• Caracas • Quito • San José
Paquetes Atractivos a Sud America todo el año.
Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo
6521 Arlington Blvd. Suite # 214 Falls Church, VA 22042 Tel: (703) 532-9111 Fax: (703) 532-8885
Turismo Hipanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite # 1 Tel : (591) 4-235248

CONSULTA GRATUITA
LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C
Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626
Manassas Office
10432 Balls Ford Road
Suite 300
Manassas, VA 20109
1866-755-9264
Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666
Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.
• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
• INMIGRACIÓN
• DIVORCIO
• ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
• TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
• CIERRE DE NEGOCIOS
$50 de descuento

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas
GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterias • Slatwalls
Maniquís • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa
No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área
Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533


Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Boxeador del Callao sigue pensando en un campeonato

Jonathan Maicelo está listo para enfrentar a Beltrán

El llamado 'Último Inca' pelea el 20 de Mayo en el Madison Square Garden.

VÍCTOR LAGOS
ESPECIAL PARA WH

El boxeador peruano Jonathan Maicelo está listo para brillar este 20 de mayo ante Raymundo Beltrán. Y no lo hará en cualquier arena, sino en el Madison Square Garden, convirtiéndose así en el primer boxeador de este país sureño en formar parte de una cartelera PPV de HBO.

Dependiendo de cómo salga librado, el denominado "Último Inca", podría estar más cerca de disputar un título mundial por las 135 libras y llenar de alegría a su natal Callao.

¿Qué balance harías de tu pelea con Felix Jr.?

Siempre estoy buscando ganar los asaltos, así que más importante que noquearlo, salí a ganar la pelea. Y eso fue lo que hice, y si me faltó algo, pues con lo que hice esa noche fue suficiente para ganar.

Vencer a José Félix Jr. te abrió las puertas de las grandes ligas ¿Qué dijo Bob Arum, de la promotora Top Rank?

Fui al Madison a conversar con él y con su equipo, me trataron muy bien. Me dijeron que tenía una gran oportunidad contra Bertrán, una oportunidad para demostrar, y yo dije que sí.

¿Qué sabes de tu rival el mexicano Raymundo Beltrán?

Es un peleador muy agresivo, que presiona mucho, tiene mucha condición, mucha experiencia, ha entrenado con los mejores, pero yo estoy listo para eso.

¿Viste la pelea que tuvo con el campeón, Terence Crawford, en enero pasado?

Sí, fue una pelea muy buena, y así, es como me voy dando ideas de cómo es que tengo que pelearle, cuando peleó contra Crawford, cuando peleó contra otros rivales.

¿Cómo es tu preparación física?

Ya tengo semanas entrenando, ya estoy cogiendo condición. En realidad la preparación es de 8 semanas, yo no cojo una pelea si no estoy al 100%.

¿Cómo definirías tu estilo de pelea?

Es muy estratégico, es muy técnico y a la vez agresivo. Siempre estoy atacando con mucha velocidad, mucha potencia. Siempre estoy atacando, siempre busco ser el primero.

Si no estás entre los 5 primeros, ¿cómo es que esta pelea contra Beltrán te daría derecho a pelear el título mundial?

Es muy fácil explicarte: hay una mafia en el boxeo, le gané al número 3 del mundo y eso me tiene que poner entre los primeros cinco por lo menos, pero no es así porque Maicelo es peruano y los peruanos no ven boxeo.

¿Cuándo subes al ring, como haces para aplacar el miedo?

Contrarresto el miedo pensando en mi familia, en darles lo mejor, tengo un hijo, mi mamá, mi esposa y pues yo no quiero que le quiten el plato de comida, porque, yo soy el que sostengo a la familia.

¿A qué boxeador admiras?

Admiro mucho a Manny Pacquiao, a los peleadores que están saliendo como el Campeón Mundial, Terence Crawford que va pelear en la misma cartelera que yo el 20 de mayo. He admirado también a boxeadores como Sugar Ray Leonard, con el cual me comparan su estilo.

¿Cómo ve el boxeo peruano?

No, yo pienso que soy la última esperanza aquí, 'The Last Inca', (El Último Inca). Me gustaría, me encantaría, que hayan más, porque, prácticamente soy el único que pelea en el extranjero.

¿Quién te entrena?

Mis entrenadores, son Butch Sánchez, Ángel de Jesús, que son boricuas, Nelson Fernández, que es cubano y Alex, que es ciudadano americano.

Ellos fueron a Perú porque trabajaban con Carlos Zambrano, y Zambrano vino a Estados Unidos para un torneo amateur.

El señor Nelson lo hizo profesional. Luego, viajó a Perú para sus peleas y les gustó mi estilo de pelear, y me llamaron para venir, y gracias a ellos estoy aquí.

¿Qué consejo le darías a las jóvenes promesas del boxeo?

Que se esfuercen, que busquen sus objetivos, con o sin apoyo, como lo hice yo, porque en el camino he recibido apoyo, pero más he resistido por mi mente, así que, puedo destacar que, si consigo mis cosas, es prácticamente porque he sido fuerte mentalmente.

En su última pelea, Maicedo derribó cinco veces a José Félix Jr. Ahora se encuentra a un paso más cerca de disputar una pelea de título mundial. FOTO: CORTESÍA.

Jonathan Maicedo se encuentra en sesión junto con sus entrenadores de cara al encuentro que tendrá dentro de las próximas semanas en La Gran Manzana. FOTO: CORTESÍA.

Con el tiempo de preparación y la ayuda de sus entrenadores Maicelo piensa que saldrá victorioso de su batalla ante el mexicano Raymundo Beltrán. FOTO: CORTESÍA.

LIDERAZGO EN EL BOXEO PERUANO

Jonathan Maicelo tiene 33 años, compite en la categoría ligera, con un peso de 135 libras. Lleva 16 años en el mundo pugilístico con un récord de 25 peleas ganadas, dos derrotas y 12 de las victorias por la vía del nocaut.

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS
Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promocion.
1800.654.1386
yeswtt.com
*Emisiones de pasajes aereos *Hoteles
*Seguro de viajes *Cruceros
*Paquete turisticos *Otros
Participa en la rifa de un automóvil 0MI comprando los tiquetes a tu destino con nosotros
LATAM AIRLINES
WORLD TRADE TRAVEL

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo
IDA Y VUELTA
Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos
Salidas a Buenos Aires: 2 de mayo
"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"
San Salvador $239 · Guatemala $289 · México $259 · Guadalajara $289 · Managua $339 · Panamá $419 · Tegucigalpa $279 · Brasil $589 · Caracas $439
Quito $399 · Buenos Aires $599 · San José $289 · Bogotá $429 · Montevideo $629 · Bolivia $799 · Lima $439 · Santiago de Chile $549
(703) 533 0887
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso
Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

Federal Building Services está contratando
PERSONAL DE LIMPIEZA
para el área de Fairfax
Por Favor Aplicar en Persona o llamar:
Federal Building Services is hiring
CLEANING CREW
for the Fairfax Area
Please apply within or call: Fair Oaks Mall – Office
11750 Fair Oaks Mall, Fairfax, VA 22033
(703) 352-0141

Merry Maids
¡ESTAMOS CONTRATANDO AHORA!
Personal de Limpieza
Horario de día solamente
▪ Pago semanal ▪ Vacaciones pagadas y bonos
▪ Necesario que tenga auto
▪ Inglés básico ▪ Es necesario presentar papeles legales para trabajar
(703) 212 8771
6000 Stevenson Ave., Suite H,
Alexandria, VA 22304

gente&eventos

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos: Álvaro Ortiz

HACU celebra el XXII Capitol Forum Anual

La Hispanic Association of Colleges and Universities celebró el 22 Capitol Forum Anual en el Washington Marriott Metro Center y en el Capitol Visitors Center - HVC el 24 y 25 de abril. Los miembros se congregaron en D.C. para abogar por la Agenda Legislativa de HACU, y las 435 Instituciones que Sirven a los Hispanos (HSI).

El nuevo congresista de California, Salud Carbajal (centro) rodeado por los presidentes de HACU: William V. Flores, de la junta directiva (izq.), y Antonio R. Flores (der.).

De izq.: Mamie Voight, Institute for Higher Education Policy; Antonio R. Flores, presidente de HACU; Jonathan Rockkind, director de Policy Evaluation Research Center, uno de los patrocinadores, (centro); Judith S. Eaton, presidenta de Council for Higher Education Accreditation; y William V. Flores, presidente de la junta directiva de HACU. Acto en el Washington Marriott Hotel-Metro Center, el 24 de abril.

William V. Flores (izq.); Salud Carbajal, congresista de California; y Antonio R. Flores (centro) acompañados por María Alvarez de HACU y otros invitados.

Tony Cárdenas, congresista de California (izq.), acompaña a Monte E. Pérez PhD, presidente de Los Angeles Mission College.

De izq.: miembros de Northern Illinois University, doctora Suleyma Pérez y el doctor Richard Helldobler, acompañan a Alicia Díaz, directora de asuntos gubernamentales de HACU.

Sandra Espinoza Holt, MPA Chief Development & Marketing de HACU (izq.); Monte E. Pérez, presidente de Los Angeles Mission College; William V. Flores; y María Alvares, de HACU en Sacramento. Les acompañan dos invitadas

GRUFOLPAWA CELEBRATING OUR MOMS

Mother of the Year 2017
My Beauty Queen USA

Sunday, May 7th 2017 - 3:3pm at The Salsa Room
2619 Columbia Pike, Arlington VA 22204
Fundraiser

Purchase $40 tickets at:
https://motheroftheyear2017.eventbrite.com
Maritza 703-282-0077 - Beverly 301-633-1260
Antonio 202-590-7863 - Judy 305-502-4335

jp

LA mart

Ofertas De Esta Semana: 04/28 - 05/04/2017

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
28	29	30	01	02	03	04

La edición puede resultar en errores ortograficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

WE HIRE
MEAT DEPARTMENT
Location: Springfield, VA LA Mart
6711 Bland St. Springfield, VA 22150
Just come to springfield

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 **Baltimore, MD LA Mart** 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

- Limones — Lime — 6/$1
- Culantro — Cilantro — 2/$1 — VIE/SAB/DOM 28/29/30 ONLY
- Tomate Ciruela — Plum Tomato — $0.79 lb
- Kirby — Kirby — $0.79 lb — VIE/SAB/DOM 28/29/30 ONLY
- Manzana Fuji — Fuji Apple — $0.99 lb — VIE/SAB/DOM 28/29/30 ONLY
- Melones — Cantaloupe — $1.99 c/u
- Mandarinas — Mandarine — $1.49 lb
- Pina — Pineapple — $2.99 ea — VIE/SAB/DOM 28/29/30 ONLY
- Pimiento Rojo — Red Pepper — $0.99 lb — VIE/SAB/DOM 28/29/30 ONLY
- Cebolla Amarilla — Yellow Onion 10 lb — $1.99 bolsa — New Crop

Carnes

- We Cut Steak, En Bolsa Entera — Tira de Lomo Estilo NY — Beef Whole NY Strip Loin — $3.89 lb
- En Bolsa Entera — Bistec Ribeye de Res — Fresh Beef Ribeye Steak — $3.79 lb
- En Bolsa Entera — Aguja de Res — Beef Whole Chuck Eye — $2.99 lb
- En Bolsa Entera — Diezmillo de Res — Beef Top Round — $2.99 lb
- En Bolsa Entera — Falda de Res — Beef Flap Meat — $3.99 lb
- Filet Mignon — Beef Filetmignon/Tenderloin — $4.99 lb
- En Bolsa Entera — Bola de Res — Beef Whole Bottom Round — $2.99 lb
- En Bolsa Entera — Hombro Entero de Cerdo — Whole Pork Picnic Shoulder — $1.19 lb
- Paquete Familiar — Paleta de Cerdo sin Hueso — Boneless Fresh Pork Butt — $1.89 lb
- En Bolsa Entera — Lomo de Cerdo sin Hueso — Boneless Whole Pork Loin — $1.89 lb
- Paquete Familiar — Pata de Cerdo — Pig Feet — $1.19 lb
- Pansa de Cerdo Corte a Mitad — Fresh Pork Rib Belly 1/2 Cut Slab — $2.99 lb
- En Bolsa Entera — Costilla de Cerdo sin Hueso ni Piel — Pork Spare Rib with Bone and Skin — $1.69 lb
- Paquete Familiar — Pechuga de Pollo sin Hueso — Boneless Skinless Fresh Chicken Breast — $1.69 lb
- Paquete Familiar — Pollo Entero — Whole Chicken — $1.19 lb
- En Bolsa De 10 lb — Piernas/Pierna Entera de Pollo — Drumstick/Quarter Legs — $0.59 lb
- Paquete Familiar — Muslo de Pollo sin Hueso — Boneless Chicken Thigh — $1.59 lb
- Paquete Familiar — Lomito de Pollo — Chicken Tenderloin — $2.09 lb
- Paquete Familiar — Costilla Entera de Cerdo — Fresh Whole Pork Spare Rib — $1.79 lb

Solo en LA mart de Springfield

- Marinated Pork Bulgogi — Cerdo Bulgogi Marinado — $2.99 lb
- Marinated Beef Ribeye Bulgogi — Ribeye de Res Bulgogi marinado — $4.99 lb

- Paquete Familiar — Alitas de Pollo Bufalo — Buffalo Party Wing — $2.39 lb
- Paquete Familiar — Mollejas de Pollo — Chicken Gizzards — $0.99 lb

Mariscos

- Lubina Blanca Fresca — Fresh Whitebass — $1.99 lb
- Butterfish Fresco — Fresh Butterfish — $1.99 lb
- Lubina Negra Fresco — Fresh Black Seabass — $2.99 lb
- Bagre Fresco — Fresh Catfish — $1.49 lb
- Sheephead Fresco — Fresh Sheephead — $1.49 lb
- Camaron Blanco 21/25 — White Shrimp 21/25 — $5.99 lb

Comestibles

- Golden Canilla — Canilla Arroz Precocido 20 lb — $8.99
- La Cena — Caballa en Salmuera 185 oz — $0.99
- Knorr — Caldo Sabor a Res & Pollo 7.9 oz — $1.99
- Maseca — Masa Instantanea de Maiz 4.8 lb — $2.79
- Goya — Mojo Criollo 24.5 oz — $1.79
- Pampa — Jugo de Limon 32 oz — $0.99
- Goya — Sazon Culantro y Achiote jumbo 6.3 oz — $2.99
- Rio Grande — Frijoles Rojos 64 oz — $5.99
- Rio Grande — Crema olanchito 16 oz — $1.99
- Goya — Lentejas Partidas Amarillas 16 oz — $0.89
- Goya — Garbanzos & Frijoles Rojos & Negros 15.5 oz — $0.89
- Inca Kola — Golden Cola 2 lt — $1.79
- La Fe — Vegetales Mixtos Congelados 16 oz — $1.49
- Goya — Habichuelas Coloradas Pequenas 29 oz — $1.69
- Pran — Jugo de Mango 1500 ml — 2/$3
- Mazola — Aceite de Maiz (Todas las Variedades) 40 oz — $3.99
- White House — Sidra de Vinagre 128 oz — $5.99
- Hellmann's — Real Mayo 30 oz — $3.99
- Gwaltney — Salchichas de Pollo 16 oz — $1.49
- Yo Crunch — Yogurt (Todas las Variedades) 6 oz — 4/$2
- Stone Ridge — Helados (Todas las Variedades) 48 oz — $2.49
- Nestle — Agua Pure Life 24 pk — $2.49
- Xtra — Detergente (Todas las Variedades) 75 oz — $1.99
- Ace Cook — S/S Olla con Tapa — $39.99
- Joycook — Mini Triturador — $9.99